怀特菲尔德，逼迫——每个基督徒的份

“不但如此，凡立志在基督耶稣里敬虔度日的，也都要受逼迫。”【提摩太后书3:12】

我们的主甘心取了奴仆的样式，四处传扬神的国。主耶稣抓住一切机会，在公开场合，特别是私下与门徒相处时，警戒门徒不要求自己的益处，并预先警告他们将受许多忧患、痛苦和逼迫，这些都是门徒为主的名必须承受的。提摩太书的作者，伟大的使徒保罗，凡事跟从荣耀的主的脚踪，他给出了很多警诫，尤其警诫年轻的提摩太，有很多困难是他在事奉的过程中必须预备面对的：“你该知道，末世必有危险的日子来到。因为那时人要专顾自己，贪爱钱财，自夸，狂傲，谤讟，违背父母，忘恩负义，心不圣洁，无亲情，不解怨，好说才言，不能自约，性情凶暴，不爱良善，卖主卖友，任意妄为，自高自大，爱宴乐不爱神。有敬虔的外貌，却背了敬虔的实意。这等人你要躲开。那偷进人家，牢笼无知妇女的，正是这等人。这些妇女担负罪恶，被各样的私欲引诱。常常学习，终久不能明白真道。从前雅尼和佯庇怎样敌挡摩西，这等人也怎样敌挡真道。他们的心地坏了，在真道上是可废弃的。”【提摩太后书3:1-8】

但为了保守提摩太不致在敌挡面前跌倒，保罗告诉提摩太，尽管神因着他的智慧，允许这些假教师，就如他允许行邪术的一样，抵挡真道一时，但他们不能再这样敌挡了：行法术的在摩西面前站立不住，因为在他们身上和一切埃及人身上都有这疮，“他们的愚昧，必在众人面前显露出来，像那（行邪术的）二人一样”【提摩太后书3:9】。为了进一步鼓励提摩太，保罗以自己为例劝勉他：“但你已经服从了我的教训，品行，志向，信心，宽容，爱心，忍耐，以及我在安提阿，以哥念，路司得，所遭遇的逼迫，苦难。我所忍受是何等的逼迫。但从这一切苦难中主都把我救出来了。【提摩太后书3:10-11】”。为不让提摩太认为这只是他个人的特殊经历，保罗随后进一步解释说：“不但如此，凡立志在基督耶稣里敬虔度日的，也都要受逼迫。”

如果不考虑上下文的关系来思想这些话，就可以发现其中包含一个重要的真理：逼迫，每个敬虔的人都有份。这话甚难，谁能担得起呢？我信靠神，求他在下面的论述中，让我藉着下列内容解释清楚这些问题：

I. 在基督耶稣里过敬虔的生活是什么意思？

II. 敬虔的人会经历到的不同形式的逼迫。

III. 为什么立志敬虔度日的人必须预备接受逼迫？

最后，我们要应用所有的教训。

1．首先，我们来思考第一个问题：什么是在基督里敬虔的生活。这首先假定我们已经在基督里被神称义、重生，藉着活泼的信心与主成为一体，一个真正的联合，就像基督与父原为一。除非我们悔改信耶稣，心意更新而变化，否则就不能说自己是属基督的，更不能说在他里面敬虔度日。仅仅藉着受洗和表面的承认，严格意义上，不能说我们是属基督的，“若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，一切都是新的了。”他们的生命与耶稣基督一起藏在神里面；他们的灵魂每日都从那看不见的、但却真实的另一个世界里汲取灵食。“在基督里敬虔度日”，就是要让那圣者的旨意，而不是我们自己的意思，成为我们思想、言语和行为的唯一原则，“所以你们或吃或喝，无论做什么，都要为荣耀神而行【林前10：31】”。凡在基督里敬虔度日的人，就把基督活了出来，因为基督活在他们里面：耶稣是他们的阿尔法和俄梅戛，是首先的也是末后的，是初也是终。他们过着圣灵引导的生活，像孩子被父亲的手牵引一样；他们愿意跟从羔羊的脚踪，无论到何种地方。他们听他的声音，认得他的声音，也跟从他的声音。他们单单思念上面的事；他们的盼望是永生；他们的身份在天上。他们被神重生，就习惯为神而活，每日与神同行。他们是清心的人，因为对基督的信心，他们在所有言语和敬虔上成为圣洁。

这就是“在耶稣基督里敬虔度日”，因此我们很容易就知道，为何只有少数的基督徒遭受逼迫？因为真正在基督耶稣里敬虔度日的人很少。你可能在基督里过着形式般的生活，你可能在外表上尽些义务，你可能在基督里品德高尚，你可能对谁都不加伤害，也不受逼迫：但是，“凡立志在基督耶稣里敬虔度日的，也都要受逼迫”。

2．其次，让我们认识“逼迫”一词的意思，以及它有多少形式。逼迫一词，起源于希腊文，原意是追捕或者追杀，一般指因为一个人的良善或神对他有恩典，而追杀此人。第一种类型的逼迫，是心里的。我们有一个很早很早的例子，就是那恶者该隐，因为神看中了亚伯和他的祭物而看不中该隐和他的祭物，这事令他大大发怒，变了脸色，然后杀死了他所妒忌的弟兄。同理，法利赛人在捉耶稣之前就已经痛恨并逼迫他；主耶稣说，被人从内心厌弃和仇恨，是他的门徒将要经受的逼迫。这种心里的敌意（姑且如此定义）是所有逼迫的根；从某种意义上说，这种敌意可以在每个未重生得救的人的灵魂中找到；纵使众人没有以其它方式逼迫人，他们仍然犯了逼迫他人的罪。但是，只要逼迫不为大众唾弃，也不会败坏逼迫之人的名声，他们是会把各种逼迫付诸实践的。哀哉！在审判的日子，究竟有多少我们现在还不认识的人，将会被审判和定罪，显出他们一生都对锡安心存仇恨。他们现在可能在人前隐藏自己的恶毒，但神鉴察他们心里的敌意，在大而可畏的审判之日来到的时候，将会把他们作为逼迫者来审判。

第二种类型的逼迫是言语上的，“因为心里所充满的，嘴里必说出来”。我想很多人认为，向主的门徒放箭，甚至用恶毒的话语攻击主的门徒，是不会受到损害的：他们抛掷火把、利箭、死亡，却说，“我岂不是在戏耍吗？”他们虽如此认为，但在神的眼里，毁谤是更严重的逼迫。因此，以实玛利戏笑以撒（创世记21：9，加拉太4：29），就被定义为逼迫他。“人若因我辱骂你们，逼迫你们，捏造各样坏话毁谤你们，你们就有福了。”从这里我们可以推论，因基督的缘故辱骂人，说各样的坏话是很严重的逼迫。“名誉强如美好的膏油”，对很多人来说，名誉甚至比生命更宝贵。毁谤他人是犯了第六条诫命（不可杀人，译者注）；仅仅因为他们是基督的门徒，就辱骂他们，说各样坏话毁谤他们必然大大激动神的忿怒。这些犯罪而不悔改的人将会发现主耶稣基督将来要他们交帐，因着他们的邪恶和刚硬的话语，要把他们放到烧着硫磺的火湖里。这就是他们要喝的份。

第三也是最后一种类型的逼迫，是以行为的方式表达出来的：恶人拒绝神的儿女。“人拒绝你们，你们就有福了”【路6:22】。或者把他们交于会堂责备你们，“人要把你们赶出会堂”【约16:2】，威胁并禁止他们公开表达他们的信仰，或者阻拦他们公开敬拜；禁止牧师传主的道，就像大祭司威吓使徒一样，“禁止他们不许再奉耶稣的名讲道”；扫罗向主的门徒口吐威吓凶杀的话；把他们带到公堂；“并且你们要为我的缘故，被送到诸侯君主面前”；或者逼迫者罚门徒的钱，监禁他们，惩罚他们，没收财产，残酷鞭打，甚至于死。到底有多少种形式的逼迫，实在难以尽数。逼迫好比一个多头的妖怪，阴惨如坟墓，贪婪如地狱；更可怕的是，它往往披着宗教外衣出现。然而，任其残忍、贪婪、恐怖，那些在耶稣基督里敬虔度日的人必须立志做好准备，经历遭受各种形式的逼迫。

我们将要在第三个主题要谈的，就是敬虔度日的人为什么要预备经历逼迫？

首先，从主教导的中心意思可以看出。我们以他的登山宝训开始，“为义受逼迫的人有福了，因为天国是他们的”，所以，如果我们的主所说的是真理，那么我们就必须为义的名受逼迫，否则我们不会蒙福，于天国有份。不仅如此，我们的主在这个祝福中，用了三节经文来论述为义受逼迫的福〔非常特殊〕，而前面每个福只用了一节的经文；主不但是要表明这是人所不愿意相信的，而且是作基督徒必然的结果。类似的证据，从主教导我们的其它经文中可以同样明显地看出来，“我来到世界上，不是要叫地上太平，而是叫地上动刀兵”，公公与婆婆相争，人的仇敌就是他自己的家人。很多经文，虽然被假先知歪曲，但我确信，这些经文必会被每一代的教会中真正的基督徒的经历所证明。主在很多地方预先警告他的门徒：他们将要被带到当权者的面前，被推出会堂，时候将到，凡杀你们的，就以为是事奉神。因这原故，主耶稣不止一次的教导：“人若不为我丢弃他所有的，就不配作我的门徒”。因此，我们有必要观察下列经文，主耶稣在这段经文中给舍弃一切跟从主的门徒很多很多的应许，但他同时也谨慎地提到了逼迫：耶稣回答说：“我实实在在告诉你们，人为我和福音撇下房屋，或是弟兄、姐妹、父母、儿女、田地、没有不在今世得百倍的，就是房屋、弟兄、姐妹、母亲、儿女、田地，并且要受逼迫（这个词是复数形式，包括各种逼迫），在来世必得永生。”有耳可听的人，让他听见基督在这些经文里所说的，然后承认：凡立志在基督里敬虔度日的都要受到逼迫。

主的教训证明了这个道理，从他的生命也可以看出这个道理。从马槽到十字架，我们可以看到神的独生子，荣耀的君王，在这个罪恶的世界上所遭受的逼迫，谁可与之相比？他是如何被恶人憎恶？若不是惧怕百姓，有多少次这种仇恨会激动他们抓拿主耶稣？他又是如何常被辱骂，被称为亵渎神的人、醉酒之人、撒玛利亚人、彼列，背负了多少毁谤的恶言？他忍受罪人怎样的顶撞？人们又是怎样拒绝他，以与他同行为可耻？他曾问自己的门徒：“你们也要去吗”？他是如何被众人用石头打，被逐出会堂，又被当作骗子受审问，被视为鼓动天下生乱的危险分子，凯撒的敌人，他被鞭打，眼睛被蒙，被唾唾沫，最后被定罪，钉在受诅咒的木头上？这是主在受逼迫，主在受苦；仆人不能高过主人，门徒也不能高于他们的主，“他们若逼迫了我，也要逼迫你们”，“凡学成了的（真基督徒）和先生一样”，或者像他一样受逼迫。在这一切的事上，主为我们做了榜样，因此我们应该追随主的脚步：因此，凡立志在基督里敬虔度日的，从此都绝不要逃避逼迫。

不但主的例子印证了使徒保罗的这句语，众圣徒的例子也同样印证了保罗的话。亚伯怎样因他的信仰而殉道？以撒怎样被使女的儿子所戏笑？在希伯来书11章我们看到，旧约中那些圣徒，他们每个人所经历的是怎样的逼迫！阅读使徒行传，看看第一代的基督徒是怎样被威胁、用石头打、被监禁、被鞭打，甚至于逼迫致死。考查后来的教会史，我们会发现希律流无辜人的血只是因耶稣的名而流的无辜人的血的开端。考查现在活着的那些圣徒的经历；假使我们有机会可以问那些已经完全的公义之人的灵，我确信，他们每个人都会赞同使徒所言，“凡立志在基督里敬虔度日的，也都要受逼迫。”

现实就是这个样子，我们如何能改变呢？自从人类犯罪堕落以来，女人的后裔和蛇的后裔就出现不可调和的敌对关系。犯罪的人抵挡神，也就因此不能不恨那些像神的人：他们恨恶被改变，因此就一定要恨恶和逼迫那些与他们行为相反的人，因为他们所逼迫的人见证他们的行为是恶的。此外，人心的骄傲也驱使人逼迫耶稣基督的仆人。如果他们称赞那些受逼迫的人，他们就害怕被问到，“你们为什么不效法他们呢？”他们不敢效法，纵使他们有时不得不承认基督徒的道路是正确的，但是骄傲和嫉妒让他们变成了基督徒的逼迫者。所以以前是什么样子的，现今也是什么样子，今后直到末后的日子，仍将是这个样子；“当时那按着血气生的，逼迫了那按着圣灵生的”，就是重生得救的人。因为基督徒不属这个世界，而是被基督拣选，从世界分别出来的，所以世界恨他们。如果有人反对这样的教导，说我们现在生活在基督徒的社会里（18世纪的英国，译者注），所以不用期望还有什么逼迫，我会这样回答：不是所有称为基督徒的都是真正的基督徒；如果内心没有改变，那么对神的抵挡（所有逼迫的根）仍旧会存在：结果是假基督徒会和其他人一样逼迫真基督徒。我注意到，在讲道的开始部分，保罗提到那些有敬虔外貌的人，嘱咐提摩太躲开；就像主耶稣和使徒常常遭受同乡犹太人的逼迫，我们也肯定会受到我们国内的形式主义者——就是法利赛人的逼迫，他们看上去敬虔，却背了敬虔的实意。最恐怖和最野蛮的逼迫就出自那些称自己是基督徒的人之手；血腥玛利（Bloody Mary）的时代就是见证；看看上个世纪神的儿女遭受的罚款、流放、监禁；看看那些称自己为基督徒的人所怀的对别人的不能调和的仇恨，到今天我们生活的时代仍是如此。

那些争辩说逼迫不存在的人，并没有充分意识到，每个未重生的人心中都藏着对神苦毒的仇恨。我自己对基督徒受逼迫，根本不会感到惊讶和意外；相反，我对我们的大街上没有流圣徒的血会感到惊奇；如果人的能力与他们的心志匹配，那么可怕的场景很快就会来到。但是，逼迫对于那些敬虔之人来说是必需的。如果没有各样毁谤之言攻击我们，我们何以知道我们单单追求天上的荣耀呢？如果没有逼迫，我们如何能操练“被动的恩典”（passive grace）呢？如果没有逼迫，我们如何实践基督徒的众多原则呢？对于那些心怀恶意使用我们的人，我们如何爱他们，为他们祷告，善待他们？我们如何以善胜恶？简言之，我们如何知道我们爱神胜过爱生命？保罗深知此点，所以他肯定而确切地断言：“凡立志在基督耶稣里敬虔度日的，也都要受逼迫”。

我不是说，所有的人都遭受相同的逼迫。不是的，无论是圣经的观点还是我们的经验都证明不是这样的。虽然不是所有的基督徒都被召要经历各样的逼迫，但是所有的基督徒都有可能遭受逼迫。虽然一些基督徒较别的基督徒生活在平安的年代，但是所有的基督徒，不管哪个时代，藉着他们的经历，都会明白，不管他们是在为公众服务的时候，还是在为私人服务的时候，都会遭受这样或那样的逼迫。

最后，我想劝诫各人如何应用这些教训。

首先，请你站一会儿并省察自己。因为通过以上所讲的，你能得到一个标记，藉着这个标记你来判断你是否是真正的基督徒。你是否曾经为义受过逼迫？倘若没有，可以断定，你从来没有在我主基督里敬虔度日。不管你说什么样的与此相反的话，被圣灵感动的使徒在字里行间（我想，我已经充分证明了其真实性）确信地宣称，凡在基督里面敬虔度日的，都要受到逼迫。不是所有被逼迫的都是真正的基督徒；很多人有时受苦或受到逼迫，是为其它的缘故，而不是为义的缘故。因此就有了一个很重要的问题：你是否因为敬虔度日而受逼迫？你或许会因你的精明、睿智（确实是不错的事情）、荣耀而自夸，夸耀自己从来没有像其他人一样如此孤立，如此被藐视。哀哉！但这不是你作为基督徒的标记，而是老底嘉的灵的记号，不冷不热，所以最后必要被神从口中吐出。你们所谓的精明，往往是怯懦，是可恨的假冒为善，心里骄傲，害怕别人藐视，更害怕为神的缘故放弃名声。你以基督和他的福音为耻，如果基督马上回来，你就会在言语上和行为上不认他。所以你们这些仅仅是形式上的基督徒，醒过来！不要再追求人的荣耀。我不想讨好你们，但我切切的恳求你们在主里过敬虔的生活，不要惧怕因耶稣基督的名而被藐视。你要恳求神赐给你他的圣灵，使你可以藉着圣灵看到，发现你内心隐藏的假冒为善，不要再欺骗你的灵魂。记住你不能既爱神，又爱玛门，不能既与世俗为友，又讨神的喜悦，这两个是无法调和的矛盾。你岂不知是谁曾经告诉过你，“岂不知与世俗为友就是与神为敌吗？”如果你与世俗为友，即便你假装外表敬虔，你就是与神为敌：你就是心里假冒为善的人；“神夺取其命的时候，假冒为善的人还有什么指望呢”？“凡立志在基督耶稣里敬虔度日的，也都要受逼迫。”让这句话作为警钟时时在耳边提醒你，让它进入你的内心深处。

其二，藉着这处经文我也对那些准备把自己列入基督十字架的大旗之下的人说。你们是不是定意要在基督耶稣里敬虔度日，而不管这样做的后果如何，甚至于你不得不因此受逼迫？你们要准备开始建造，但是你们是否听了主的建议：“不先坐下算计花费，能盖成不能呢？”你们有没有认真地思考那沉重的宣告，“凡爱父母过于爱我的，不配作我的门徒；”还有“若不撇下一切所有的，就不能作我的门徒。”【路14：33】

或许你们当中有些人非常富有；如果基督要你把你所有的变卖，你会不会忧伤的离去呢？或者你可能是大祭司或者社会名流的亲戚、或与之有关系、或对其负有义务，那么，当他们逼迫基督的教会时，你怎么办？你能否像摩西一样，“他宁可和神的百姓同受苦害，也不愿暂时享受罪中之乐”。也许你会说我的朋友们不会反对我。你更应该知道：人的仇敌，就是自己家里的人。如果因此他们反对你，你是否愿意赤身跟随赤身的基督？你还愿意披着绵羊山羊的皮各处奔跑，受穷乏、患难、苦害？在旷野，山岭，山洞，地穴，飘流无定。你还仍然愿意做基督的门徒吗？你们现在都热心跟随主，就像俄珥巴和路得跟随拿俄米一样，并且听了这话就会流泪；但是你们的眼泪是不是鳄鱼的眼泪呢？当困难来的时候，你会不会离主而去，像俄珥巴离开拿俄米一样？你的心中究竟有没有主的恩典的根呢？或者，你只是一个撒种在“土浅石头地”上的种子？听道的时候欢喜领受；但是为这道的缘故受了逼迫，你难道不会立刻跌倒吗？不要因为我把这些问题摆在你们面前就生气。我为你们起的愤恨，原是神那样的愤恨。哀哉！有多少人把他们的手扶在犁上，最后却又羞愧的回头向后看？我这样跟你说，就如主耶稣对那个准备跟随他的人所说的。那人说“你无论往那里去，我要跟从你。”主耶稣怎么说呢？他说“狐狸有洞，天空的飞鸟有窝，只是人子没有枕头的地方。”你有什么可说呢？你愿意忍受苦难，证实你是基督耶稣的精兵么？你们现在从各城各乡走出来，听我讲道，把我当作是神的使者，但是，你们会不会在不久以后大声呼喊：“除掉他！这样的人，从世上除掉他吧。他是不当活着的。”也许你们中间一些人，好像哈薛，说：“我们不过是狗，焉能行这大事呢”。哀哉！我已经见到了很多忧愁的灵魂，他们是退后入沉沦的人；因为我诚实地指摘他们，他们就看我为他们的敌人；但是那时他们若能行，就是把自己的眼睛剜出来给我，也都情愿。因此，我恳求你们，先坐下来算计花费，一遍一遍地问自己：我是否把万事看为粪土，甘愿丢掉一切，为要得着基督，能在他里面？到时，你就可以确信，使徒并不是徒然讲，“不但如此，凡立志在基督耶稣里敬虔度日的，也都要受逼迫。”

第三，向你们正在为真理的名而甘心忍受逼迫的人，经文说“应当欢喜快乐，因为你们在天上的赏赐是大的”。因为所给你的，不仅仅是信心，还有苦难，为基督而受的苦难！这是你作为门徒身份的一个很重要的标记，也是你在基督里敬虔度日的凭据。因此，不要惧怕，也不要惊惶！哦，内心也不要疲乏软弱！耶稣，你们的主，你们的生命，会带着他的奖赏来的。即使所有的人都离弃你，但他总不丢弃你：决不撇弃你；基督的灵和荣耀住在你身上。你们常存忍耐，就必保全灵魂。只要心里尊主基督为圣。凡事不怕敌人的惊吓。对于他们，基督是恶名，然而对于你们，他是荣耀。其他人可以以自己的羞耻为荣耀，你们却不要以你们的荣耀为羞耻。经受火的试炼并不奇怪，神会用你所能承受的给你试炼，经过试炼就会变得更加坚固。魔鬼知道他所掌权的时间不多了，所以就忿忿。他和他的差役所有的权柄都不会大过那从上面给他们权柄的：神给他们定了边界，是他们所不能越过的，而且，就是你们的头发也被神数算过了，所以应当一无惧怕，若不是天上的父允许，没有人会攻击伤害你们。你们在地上的朋友和父母会丢弃你们吗？你们被赶出会堂了吗？主会把他自己显现给你，就像他显现给那生来瞎眼的。如果他们把你投进监狱，给你带上枷锁，以至于你的心也被镣铐捆索，就在那里，基督也会差遣他天上的使者来加添给你力量，刚强你，就像保罗和西拉，“半夜祷告唱诗赞美神”。你害怕被丢进狮子坑，或被扔到火炉里，因为你不愿意跪拜那些兽和偶像吗？不要害怕，你们所事奉的神，会拯救你：如果他使你的身体被烈火吞噬，其实就像很多的火车火马把你的灵接到神那里去。古时候的殉道者就是如此。他被焚烧的时候，喊道：“你们这些信奉教皇的人，如果你们想要神迹，就在这里，显给你们看！这火床对我来说就像铺着绒毛一样。对于先前时代几乎所有遭遇逼迫的人都是这样。耶稣，尽管他不以自己与神同等为强夺的，虚己，存心谦卑，却常常使他的面光的荣耀照在每一个受逼迫的圣徒上。“那杀身体不能杀灵魂的，不要怕他们。惟有能把身体和灵魂都灭在地狱里的，正要怕他。” 【太10：28】尽管要经历各样的逼迫，但你还是要敢于在基督耶稣里敬虔度日！

第四，这里有基督耶稣的真仆人吗？如果我告诉你，这处经文以特别的方式适用于你，你就不会跌倒了。保罗写信给提摩太，我们所有在基督里敬虔度日的人必需预备好经历最可怕的逼迫。不管你如何想躲避，撒旦都会努力找机会伤我们的脚跟。这是神旨意的通常原则：在逼迫之际，让牧人先被击打苦待，然后羊群被赶散。让我们不要显出我们是雇工，不管羊群；而要像我们的大牧者和灵魂的主宰一样，让我们预备好为羊群随时舍掉自己的生命。别人夸口他们的财富，而我们要以为基督受苦、受逼迫感到荣耀。保罗因在以哥念和路司得所受的逼迫就喜乐，主救他脱离了一切的患难；照样，主也会救我们脱离一切苦难，最后，当主再来审判以色列十二支派的时候，就会拯救我们，让我们和他一同坐在宝座上。

我可以继续下去；但我很清醒，讲到这里，我更应该讲给我自己，知道撒但想要得着我，好筛我像筛麦子一样。纵使没有先知的灵，我们也容易查验这时代的记号。逼迫甚至就在眼前，主的会幕已经被逐入旷野，约柜也落入了不洁净的未受割礼的非利士人之手。他们把我们赶出他们的会堂已经很久了，大祭司一直在要求当地的官员用他们的权柄对付耶稣的门徒。在上有权柄的口吐威吓的话，我们可能很容易猜到接下来要发生什么事情：坐监和屠杀。风暴酝酿有些时间了，将很快爆发。也许它会第一个临到我身上。

因此，弟兄们哪，不管你们是否在服事中，我切切的恳求你们，“为我祷告”，让我不像恶人那样，因作恶而受苦，而是为了行义而受苦。也为我祷告，无论在任何境况下都不要不认我的主，如果用我的血可以印证他的真理，是他所喜悦的，我就愿意满心喜乐的跟随他，不管是监狱还是死亡。尽管我会因主的缘故成为被囚的，不要以基督或者以基督的福音为耻。尽管我因此被捆绑，但神的道从来不被捆绑：绝不会；一扇有果效的门已经打开，传扬永恒的福音，无论是人还是魔鬼，都不能胜过它。祷告我无论是生是死，基督都能在我身上得着荣耀，我要喜乐，大大地喜乐！

我接下来该向谁说话呢？

第五，给逼迫“在基督耶稣里敬虔度日的人”之人。我该向你们说什么呢？要因那临到你们身上的痛苦而哀哭和抽泣；因为还有不多的时候，主许可你们欺辱那些圣徒；但是，不用多久，死亡就会牢笼你们，审判就会临到你们，基督将会把一个问题摆在你们面前，使你们说不出一句话来，“你为什么逼迫我？”你们可能会求助律法或者你们的教义，假装你们所作的是出于对神的热心；但是神会鉴察你心中可咒诅的假冒为善和虺蛇一样的仇恨，把你交付刑罚。如果此生神没有给你印记，这是好的。当拿伯被无辜地诬陷为谤渎神和王，我们的主就为拿伯伸冤，他派遣他的军队，毁灭了杀害先知的人所在的城，用石头打死抵挡的人。如果你定意充满你的恶贯，那么就请继续逼迫、藐视耶稣的门徒，但是你要知道：“因这一切的事，神的审判必要临到你。”不仅如此，你们现在所逼迫的人，将来在审判的时候，要坐在至高者的右边，与基督一同审判你们，那时你们会被地狱的邪灵拖入烧着硫磺的火湖，受痛苦的烟往上冒，直到永永远远。你们这些悖逆的人，放下你们抵挡至高神的臂膀，不要再逼迫在基督里的圣徒。主必伸冤，主必报应。神现在许可你们伤害基督徒的脚跟，但到那日，基督徒却要伤你们可咒诅的头。我写这些话，并不是因为好像我惧怕你们；我知道我所信的是谁；我劝告你们，完全是出于清洁的爱心。因为我不知道别的，惟独知道耶稣基督可以拣选你们中的一些人成为蒙恩的器皿，把你，即使你是逼迫他人的人，救拔出来，好像从火中取柴一样。耶稣基督来是要拯救罪人，甚至是逼迫者，他们是罪人中的罪魁。基督的义是足够的；他的灵可以炼净你，改变你的心。他曾经改变了保罗，愿同样的神今天彰现他的大能，让竭力逼迫敬虔度日的基督徒的所有人都重生得救。主与你们同在。阿们。

蒙 恩 之 道

原著：怀特腓尔德 翻译：雷默

他们轻轻忽忽地医治我百姓的损伤，说：“平安了！平安了！”其实没有平安。

—耶利米书6：14—

不论是一个民族，还是一个国家，上帝所赐予的最大的祝福就是忠心耿耿、正直不阿的牧者；同样，在这个世界上，带领人是瞎眼的，没有重生，属乎血气，不冷不热，愚昧笨拙，也是上帝给人最大的咒诅。在各个时代，都出现许多披着羊皮的狼，许多粉饰的墙，他们超出上帝所允许的界限，随随便便说一些轻轻忽忽的预言。过去是这样，现在也是如此。许多人败坏上帝的真道，行虚谎诡诈之事。在先知耶利米所处的时代尤其如此。耶利米忠心于上帝的真道和呼召，奉上帝之名，时时开口反对那些假冒伪善的人，为上帝的尊荣作出了美好的见证。如果你仔细阅读耶利米的预言，就会见到先知耶利米最最反对的就是这种牧者，特别是在《耶利米书》第六章中，他严厉地斥责他们，指责他们的贪心：“因为他们从最小的到至大的，都一味地贪婪：从先知到祭司都行事虚谎。”（耶6：13）在下一节经文中，耶利米述说了他们是如何地行事虚谎，出卖那些可怜的灵魂：“他们轻轻忽忽地医治我百姓的损伤，说：‘平安了！平安了！’其实没有平安。”（耶6：14）先知耶利米奉上帝之名，向人们宣告战争的来临，他告诉他们说，他们的房屋要成为废墟，上帝肯定要降下战祸。“因此我被耶和华的忿怒充满，难以含忍。我要倾在街中的孩童和聚会的少年人身上，连夫带妻，并年老的与日子满足的，都必被擒拿。他们的房屋、天地，和妻子，都必转归别人。我要伸手攻击这地的居民。这是耶和华说的。”（耶6：11－12）先知耶利米发出炸雷般的讯息，要使他们惧怕、知罪、悔改。但那些假先知、假祭司则到处游说，使人心刚硬。当他们受到伤害或有一点惧怕的时候，这些假先知和假祭司就随便涂抹涂抹人的伤口，告诉他们说，耶利米只不过是个有热心的传道人，但是战争是不会有的。虽然耶利米告诉他们说不再有平安，他们仍然高喊平安！平安！让大家安静。这些话语主要是指外界的事，但我相信也涉及到灵魂的问题，是指向那些假教师。当人们开始知罪，并仰望天上的事的时候，这些假教师却使他们的心刚硬，告诉他们说他们已经是很不错了。而且，一般说来，人们都喜欢这样的话；我们的心是极其诡诈，完全败坏；惟有上帝知道人心是何等地险恶。我们中间有很多人对我们的灵魂说平安了！平安了！虽然并没有平安！有多少人躲在背风处，认为自己是基督徒，吹捧自己与耶稣基督有份？！如果我们仔细省察他们的经历，就会发现他们所谓的平安只不过是魔鬼的幌子，并不是来自上帝、超越人的理解的真平安。所以，亲爱的朋友们，晓得是否可以对我们的灵魂说平安，是至关重要的。每个人都想有平安，平安是无法言喻的祝福。没有平安，我们怎能生活呢？因此，要经常教训人们，在他们可以对自己的灵魂说平安之前，他们必须知道前方的路还有多远，必须携带什么才能前行。要宣讲上帝全备的真道，才能向上帝交托我的灵魂，听我讲道的人的血就不在我身上，这是我今天讲道的本意。我会竭尽全力，按照相关的经文，向大家说明在对我们的灵魂说平安之前，我们应当怎样行。

在进入正题之前，请大家注意两个前提。首先，我假定大家都相信：宗教是内心之事，是心灵中的工作，是圣灵的大能在人心灵中所成就的。如果你不相信这一前提，说明你并不相信圣经。如果你不相信这一前提，虽然你的手中有圣经，你心中仍是憎恨主耶稣基督；因为在圣经中每个地方都表明，宗教是上帝在人心中的工作。“上帝的国在你们心中”，我们的主曾经这样说；而且，“外表作基督徒的并不是基督徒；心中是基督徒的才是基督徒。”如果你们中间有人把宗教作为外表的事，今天上午我的讲道或许就使你不开心；当我谈到上帝在罪人心中的工作时，对你而言，我就好像是在用人所不懂的语言讲话，你不会明白我所讲的。第二个提醒大家注意的前提是，我绝不会把上帝的作为局限于一种方式。我绝不会说，所有的人在达到心灵平安之前，都必须经历同等程度的确信。上帝要把他的子女带回家中，有各种各样的方式；圣灵的风何时、何地、如何吹起，都是圣灵按己意而行。但我敢说，在你可以对心灵道平安之前，不管你觉知自己有罪时间有多长，对自己有罪的意识是深刻还是轻微，以下的过程你必定要经历。

首先，在你可以对心灵道平安之前，你对于自己违反上帝律法的种种过犯，必定会有所认识，有所感受，伤心痛哭，哀痛不已。根据工作之约，“罪的工价就是死”。不管你是谁，如果没有持守律法中所写明的一切事，就是受咒诅的。根据工作之约，如果我们在道德律有丝毫的偏离，不管是在思想上、言语上，还是在行为上，都当在上帝手中受永死的惩罚。如果一个恶的意念，一句恶的话语，一件恶的行动，就当受永远的咒诅，朋友们，我们的一生都是在持续不断地叛逆上帝，我们当受多少地狱的惩罚呢？在你对自己道平安之前，你必须认识，必须相信，偏离永生的上帝是何等可怕的事情。亲爱的朋友们，请你们现在就省察自己的心，我希望你们到这里来能够增进自己的灵魂之事。请容许我在上帝的面前问你们，你是否知道时间，如果你并不完全明白时间是什么，你知道上帝已经写下反对你的事情，全能者的箭已经射在你的心中吗？想起你所犯的罪的时候，你有没有悲伤过？你是否曾经在你的思想中不堪罪的重负？你有没有意识到你犯罪得罪了上帝，上帝的震怒在你身上？在你的生命中，有没有过为罪懊悔的时候？你有没有对自己说过，我的罪越过我身，重压我，使我无法承受？类似的经历，你们有没有过？在上帝和你的灵魂之间，有没有发生过此类的事情？如果没有，为耶稣基督的缘故，不要称你自己为基督徒；你可以对你的心灵道平安，但并没有平安。愿主使你醒来，愿主使你回转，愿主赐你平安，如果这在他的旨意之中，在你回家之前，愿主成就这事！

另外，你或许确实感受到自己的本罪，因而恐惧战兢，或许你还不认识主耶稣基督，或许恩典的工作在你的心中还没有真正成就。然而，在你对自己的心灵道平安之前，这种知罪感必定越来越深；你不仅要确知自己触犯上帝律法所犯的罪行，也要明白你一切过犯的根基。这根基是什么？就是原罪，这是我们每个人生来就有的败坏。原罪使我们处于上帝的忿怒和咒诅之下。很多人认为自己有很好的理性推理，他们假冒伪善，说没有原罪之事；他们指控上帝不义，把亚当的罪归算到我们的头上。我们每个人身上都有兽的印记，但他们却说我们不是出生在罪中。如果他们还能动脑筋的话，让他们放眼世界，看看世上的各样混乱，想一想，难道这是上帝安置人的乐园吗？！不是！世上的一切都次序失调。在海外的时候，我经常想，如果没有其他证据表明原罪的存在，虎狼袭人，狗咬犬吠，就是原罪的证明。如果亚当当初没有犯罪，豺狼狮子老虎就不会袭击人；当这些受造物攻击我们的时候，就是在说，你们犯罪得罪了上帝，我们替我们的主人出气。如果我们省察内心，就会见到各样的贪欲，与上帝的性情相反的各样的性情。我们心中有骄傲、恶毒、报复。这种性情不会是来自上帝的，而是从我们的始祖亚当来的，他偏离上帝，归向魔鬼。当然，有些人可能否认，但是，当圣灵使人知罪的时候，一切属血气的推论都会立即破碎，人就会开始觉察到败坏的泉源。当罪人刚刚清醒的时候，他就感到困惑不解－我怎么这样邪恶呢？圣灵开始在他的心中动工，显明他生来就无善可陈；然后他意识到自己真是走投无路，可憎可恶，不得不屈膝在上帝的宝座前，不得不承认：即使他今生没有犯罪，也当受上帝的审判，也当被上帝铲除。你有没有过这样的感受，有没有过这样的经历－即使你今生今世完全没有触犯上帝，上帝定你有罪也是你当得的，你生来就是可怒之子，上帝完全可以把你除掉。如果你是真的知罪，如果你的信真正行了割礼，如果你的老我确实被拿掉了，你肯定会有这样的感受。如果你从来都没有感到过原罪的沉重，就不要称自己是基督徒。我实实在在地告诉大家，真正归正的人最大的负担就是原罪；原罪始终使重生成圣的灵魂感到难过；原罪是真正的基督徒的重负。他不停地呼喊，“唉呀！谁能救我脱离这

取死的身体呢？”这种内在的败坏是不是也在我的心中？这是最最使人苦恼的。所以，如果你从来都没有感受到这种内在的败坏，从来没有意识到神完全可以因此而咒诅你，亲爱的朋友，你可以对你的灵魂说平安，但是，我要说，并没有真正的平安。

更进一步来说：在你可以对你的心灵说平安之前，你不仅要为今生所犯的罪，为你天性中的罪悲伤，也要为你所尽的最好的本分和行为之罪悲伤。当人畏惧神，从罪中警醒的时候，因为是出生在行为之约之下，就会再次直接奔向行为之约。就如亚当和夏娃一样，他们藏身在园中的树木里，又用无花果树上的叶子为自己编作裙子，来遮掩他们自身的赤裸。所以，当可怜的罪人醒来的时候，也是这样奔向自己的义务和职分，躲避上帝，修补他自己的义。他对自己说，我要脱胎换骨，从今以后，竭尽全力，重新作人。那样，基督当然就会怜悯我了。但是，在你可以对自己的灵魂说平安之前，你一定要明白哪怕是你最好的祷告，可能也是上帝所恨恶的。你一定要明白，你所尽的一切的本分，亦即你自己所有的义，正如先知所说的那样，并不足以使上帝怜悯你，把你的一切的义加在一起，也不能把你自己推荐给上帝。你一切的义在上帝面前都不过是污秽的衣裳，是上帝所恨恶的，并不能蒙上帝的悦纳，你并不能以此自荐，获得上帝的恩宠。亲爱的朋友，我们的行为怎能把我们自己举荐给上帝呢？我们生来就处于不义的状态，当受无数次的定罪，我们的行为算得上什么呢？我们生性并不能行什么善事：“属血气的不能得上帝的喜悦。”你或许可以行物质上的善事，但是我们并不能行真正的合乎公义的善事。因为我们的天性不会超越自身。一个未归正的人，不可能行荣耀上帝的事，他不能行任何处于信心的事，“凡不出于信心的都是罪。”即使在我们更新之后，我们也只是部分性地得到更新，我们身上仍然有残余的罪，我们所行的每件事情，都有败坏的成分在其中。所以，在归正之后，如果基督是根据我们的工作而接纳我们，我们的工作只会定我们的罪。我们也无法高举祷告，因为根据道德律的要求，我们离完美相差太远。我不知道你们是怎么想的，至于我自己，我可以说我自己无法祷告，我只是在犯罪，我无法向你们或任何人讲道，我只是在犯罪，我所作的一切都被罪玷污了；正如有人所说的那样，我的悔改也需要悔改，我的眼泪也需要救主宝血的洁净。即使我们履行的最好的本分，也有许多显著的罪污。在你可以对你的心灵说平安之前，你要为你自己的原罪和本罪懊悔，也要为你的自己的义懊悔，你所有的本分和行为都应在懊悔之列。在你能够消除你的自义之前，你需要深深地知罪。自义是心灵中需要拔除的最后的偶像。我们心中的骄傲不会让我们顺服于耶稣基督的义。但是，如果你从来没有感受到你自己无义可言，从来没有感受到你自己的义的不足，你就不会真正来到耶稣基督的面前。现在，有许多人或许说，这些我们都信；但是，在说话和真有感受之间是有着天壤之别的。你是否感到过真的需要一位救主？你是否真的感到过自己的义根本不足，真的需要耶稣基督？你现在是否可以发自内心地说，主啊，你可以公义地为我最好的行为而定我的罪？如果你还没有这样脱离自我，你可以对你自己道平安，但是，并没有平安。

再者，在你可以对自己的灵魂道平安之前，还有一项特别的罪，你必须为此感到沉痛，我担心你们中间很少人想到这个罪是什么；在基督徒圈子里，这是一个非常猖獗的罪，但基督徒圈子里很少有人或从来没有人想到过这个罪。这个罪到底是什么呢？你们中间大多数人认为你们并没有犯这个罪，这就是不信之罪。在你可以对你自己的心灵道平安之前，你必须为你心中这一不信的罪感到难过。现在，你们站在教堂的庭院里，出生在苏格兰，在一个宗教改革的国家中，每个安息日都到教堂去，难道你们中间也有不信的人吗？你们每年都接受圣餐，甚至不至一次，人人都有圣礼的信物，又坚持在家中祷告，难道你们中间也有不信主耶稣基督的人吗？我向你们自己的心灵呼吁，不要认为我没有爱心，不要认为我无端怀疑，我担心经过省察，你们中间的大多数人，对主耶稣基督的信心，并没有超过撒但的信心。我想魔鬼对圣经的相信，甚至超过我们中间的大部分人。魔鬼相信耶稣基督的神性，这就胜过许多自称是基督徒的人。魔鬼不仅相信，而且还感到战惊，这也胜过我们中间无数的人。朋友们，我们是把历史性的信心和真正的信心混淆了，真正的信心是上帝的灵在人心中作成的。你们异想天开，认为自己信了，因为你们相信有一本名叫圣经的书，因为你们去教堂；这些你们都可以作，但仍然并没有真正地信基督。只是相信有一个人是基督，只是相信有一本书叫圣经，对你们并没有什么益处，这就像你们相信有一个人叫凯撒或亚历山大大帝一样。圣经是一个神圣的宝藏，为了这些又真又活的话语，我们应当多么地感谢上帝啊！但是，即使我们有了这些，但仍然可能没有信主耶稣基督。亲爱的朋友们，一定要有永生上帝的灵在心中动工才行。如果我问你们信主耶稣基督多长时间了，我想你们中间大多数人会告诉我说，从记事的时候起，我们就已经信了主耶稣基督，从来没有不信过。这就是你们从来没有信过耶稣基督最好的证据了，除非你们在很早的时候，在母腹中就已经成圣了。为什么这样说？因为那些真正相信耶稣基督的人知道，他们曾经有过不信耶稣基督的时候。你们说自己是尽心、尽性、尽力爱上帝。如果我问你们，你们这样爱上帝有多久了，你们说，从记事的时候就这样了；你们从来没有恨过上帝，在你们的心中从来没有与上帝为敌过。其实，除非你们很早的时候就成圣了，在你们的生命中就从来也没有爱过上帝。亲爱的朋友们，在这一点上我讲得比较具体，认为自己已经相信了，这是最具有欺骗性的幻想，许多人就是因此而沉沦的。请注意，有一位名叫马歇尔的先生，他曾经讲到自己的经历，他一直在寻求生命，并把自己所有的罪都根据十诫列好，然后去找一位牧师，问他为什么自己还没有得到平安。牧师看了看他所列的表，对他说，在你所列的所有罪中，我就是没有找到不信的罪。圣灵特别的工作就是让我们知道我们不信的罪，使我们知道自己还没有信。耶稣基督说：“我要差派保惠师来；他来了，就会责备世人不信的罪。”耶稣说：“为罪，是因为他们不信我。”现在，亲爱的朋友，上帝有没有向你显明过你并没有信心？你有没有曾经为刚硬的不信之心哀痛过？在你的心中，你有没有说过，主啊，请赐给我信心，主啊，求你使我牢牢地抓住你，主啊，使我能够称你为我的主、我的上帝？耶稣基督有没有这样使你知罪过？他有没有使你确信自己没有能力亲近基督，使你恳求上帝赐给你信心？如果还没有，就不要对你的灵魂道平安。愿上帝唤醒你，在你离开之前，赐给你真正的、坚实的平安，使你从此不再一样！

另外，在你可以对自己的灵魂道平安之前，你不仅要知道自己的本罪、原罪，知道你自义的罪，不信的罪，你还要能够牢牢地抓住主耶稣基督完全的义、全备的义；你必须藉着信心牢牢地抓住耶稣基督的义，这样你就有真正的平安了。主耶稣说：“来吧，到我这里来，凡劳苦担重担的人，都可以到我这里来，我就使你们得享安息。”这是对所有的困倦的人、担重担的人所发出的鼓励；但是，只有当他们来到耶稣基督的面前，相信他，把他作为自己的上帝和一切的时候，安息的应许才成为他们的。在我们与上帝和好之前，我们必须藉着我们的主耶稣基督因信称义，我们必须能够把基督放在我们的心中，我们必须把基督带回我们灵魂的家园，这样他的义才会成为我们的义，他的功德才归算给我们的灵魂。亲爱的朋友，你有没有嫁给耶稣基督？耶稣基督有没有把他自己交托给你？你有没有用又真又活的信心来亲近他，感受到耶稣基督就在你的心中听到他对你的灵魂说平安？平安有没有像江河一样在你的心中流淌？你有没有感受到耶稣基督向门徒们所说的那种平安？我祈求上帝临到，对你说平安。这些事情你必须经历到。我现在讲的是另一个世界看不见的东西，是心中的宗教，是上帝在可怜的罪人心中的工作。亲爱的朋友，我现在所讲的非常重要；和你们都有关系，和你们的灵魂都有关系，和你们永远的救赎有关系。你或许已经觉得平安了，但这可能是魔鬼引诱你在属血气的懒惰和安全中沉沉入睡，想方设法把你留在这种状态中，直到他把你带进地狱中去，在那里你就会醒过来了；但那时就后悔晚矣，你醒来会发现自己处在可怕的地狱中，深渊已经固定，你声嘶力竭地求一点点水来润润自己的舌头，但是得不到。

让我再对几种人说话。愿上帝出于他无限的怜悯，使这些话产生果效！你们中间的一些人或许说，藉着恩典我们可以与你同行。感谢上帝，我们已经知道了我们的本罪，我们已经知道了我们的原罪，我们已经知道了我们的自义，我们已经感受到了不信的苦味，藉着恩典，我们也已经靠近耶稣基督。我们可以对我们的心灵说平安，因为上帝已经对我们说平安了。你们可以这么说吗？如果这样，我就向你们致敬，如同这个星期的第一天，天使向那些女性所作的一样，欢呼吧！不要担心，亲爱的弟兄们，你们是幸福的人；你们现在可以高枕无忧了，因为上帝已经把平安赐给你们了；不管环境如何，你们都可以心满意足，因为一切发生的事情，都是上帝对你的爱。只要心中有平安，就无需害怕各样的争战。你是不是已经亲近基督了？上帝是你的朋友吗？基督是你的朋友吗？那么，那安舒的日子已经到来了；一切都是属于你的，你又是属于基督的，而基督又是属于上帝的。万事互相效力，要让你得益处；你的头发都被数过了；碰你的，就是碰上帝眼中的瞳仁。然而，我的朋友们，要注意，不要在你信主之后就驻足不前。现在，你们在基督里仍然是年轻的信徒，要每时每刻都要在主耶稣基督里，寻求新的发现；不要在你过去的经历上建造，也不要根据你心中的感受来建造，总是要摆脱自我，仰望耶稣基督的义；总是要作为一个可怜的罪人，来救恩的源泉中取水；不要忘记前面的事情，继续不断地向前向前。亲爱的朋友们，一定要温柔地、亲密地与主耶稣基督同行。我们中间有许多人，因为不留心，就丧失了平安；在基督和我们之间出现横隔的东西，使我们掉进黑暗之中；有东西从上帝那里偷走我们的心，使圣灵忧伤，圣灵就任凭我们自己行事。因此，我奉劝大家：你们既然已经与上帝和好了，就要谨慎，不要失去这份平安。当然，一旦你真的在基督里，你不会最终离开上帝：“如今那些在基督耶稣里的，就不定罪了；但是，虽然你不会最终堕落，却会犯下丑陋的罪，一生一世羞愧前行。注意，不要冷淡退后；为耶稣基督的缘故，不要使圣灵忧伤，否则你活着的时候可能永远不会复原。你已经亲近耶稣基督了，不要再随便游荡，偏离上帝。亲爱的朋友们，我自己就曾为灵命的冷淡退后，付出过惨重的代价。我们的心是如此地充满邪恶，不留心，不注意经常省察自己，那邪恶的心就会欺骗我们，使我们偏离正路。落在父神的管教鞭挞之下，并不是好玩的；请看圣经中约伯、大卫和其他圣徒的见证。因此，我奉劝各位，你们已经与上帝和好了，就要亲密地与基督同行。那些松松垮垮的基督徒，已经发现了基督的丰盛，仍然如此行事为人与他相悖，真使我感到悲哀；他们和其他人并没有多大的不同，我几乎不知道谁是真正的基督徒。身为基督徒，却害怕为上帝说话，随波逐流。如果遇到的是不信的人，他们就像不信的人一样谈天说地。当你一开始发现基督的爱的时候，你是不会这样行的。那时候，主的明烛光照你的灵魂，你不停地讲说基督的爱。那时候，你甘心情愿地为你所亲爱的主说话；但是，现在，你却与世人为伴，听他们大放厥词，害怕你为基督耶稣说话，会受到人家的嘲笑。许许多多的人习惯了舒适的生活，反对教会的活动，仿佛他们这样作是理所当然，天经地义。他们却对自己的行为沾沾自喜，喜欢各样的场合；你们这样所效法的就是这个世界，而这个世界比教会的活动更差劲。许多人裹足不前，等着魔鬼发明新的花样。请注意，不要效法这个世界。基督徒与世界有何相干呢？基督徒应当单单地追求善，勇敢地为自己的主作见证，使你周围的人都能注意到你是跟随耶稣的。我奉劝各位安息在基督耶稣里，使上帝常常在你的心中同在。我们应当有得救的确信，知道我们是属于上帝的，在圣灵的安慰下与主同行，不断得到造就。现在，耶稣基督在自己朋友的家中，受到了更大的伤害。原谅我讲得这样具体，朋友们，耶稣基督受到朋友的伤害比受到敌人的伤害，更使我难过。我们不要期望从主张自然神论的人那里得到什么。感受到上帝的权能，却偏离正路，不谦卑地行出自己的呼召，这只能使基督教受到轻视，成为外邦人的笑谈。为了基督的缘故，如果你真的认识他，就要亲密地与他同行；如果上帝已经对你说平安了，就要保守这一平安，每时每刻都仰望耶稣基督。已经与上帝和好的人，如果是处在试炼之中，也不要害怕，万事互相效力，要叫你得益处；如果你面临各种引诱，不要害怕，如果上帝已经对你的心灵说平安了，万事就都会为你的益处而互相效力。

但是，如果你还没有与上帝和好，我当对你说什么呢？也许，这是大多数会众的情况：想到这一点，就使我流泪。如果你省察你们的心，你们中的大多数人必须承认上帝从来没有对你们说过平安；如果基督不在你的心中，如果上帝还没有对你的心灵说平安，你们就仍然是魔鬼的子女。可怜的人啊！你处在多么可怕的处境中啊。我千千万万不能落在你们这样的处境里，为什么？你们被地狱紧紧缠住了。如果上帝是你的仇敌，如果上帝的震怒在你的身上，你们能有什么平安呢？醒来吧，你们这些在虚幻的平安中沉睡的人，醒来吧，你们这些属血气的，仅仅是口里承认的人，你们这些假冒伪善的去教堂的人，你们接受圣礼，阅读圣经，但从来没有在心灵上感受到过上帝的大能；你们这挂名的基督徒，你们这受过洗礼的异教徒；醒来吧，醒来吧，不要自以为是了。不要因为我这样对你们说话就骂我，这是出于对你们灵魂的爱。我见到你们在所多玛城里徘徊，并且想留在那里；但我来到你们身边，就像那位来到罗得身边的天使一样，要手拉手地把你们带出来。出来吧，亲爱的弟兄们，快快飞向耶稣基督，快快地得生命吧，飞向流血的上帝，飞向上帝的施恩宝座；恳求上帝破碎你的心灵，恳求上帝使你晓得你的本罪，恳求上帝使你晓得你的原罪，恳求上帝使你晓得你的自义之罪，恳求上帝赐给你信心，使你能够亲近耶稣基督。你们这些自以为安全的人啊，对你来说，我是霹雳之子，愿上帝唤醒你，用霹雳唤醒你；我确实是出于爱向你们呼吁。我知道在虚幻的平安中沉沉入睡的可悲；我自己也曾经这样长期沉睡过，认为自己已经是基督徒了，其实仍然不晓得主耶稣基督。我可能比你们中间的许多人走得还远；我经常一周禁食两次，我经常每天祷告九次，我经常每个主日都接受圣餐，但在我的心中，我仍然不认识主耶稣基督，我不知道作为一个新生命我必须知道的，在我们的灵魂深处我不晓得内在的宗教。或许，你们中间的许多人，就像当初的我一样被蒙蔽；因此，我是出于爱，向你们呼吁。如果你们不注意，宗教形式就会毁坏你的灵魂；你就会在其中安息，完全不来就主耶稣基督；其实，这些形式只是宗教的工具，并不是宗教的目的；基督是律法的目的，使一切信他的人都得称为义。醒来吧，你们这些栖息在自己的庇护所中的人；醒来吧，你们这些紧紧是去教堂的人；醒来吧，你们这些有名无实的人，你们这些富足的人，自以为一无所缺的人，你们这些没有认识到自己是贫穷的、瞎眼的、赤裸的人；我劝你来买耶稣基督的黄金，白色的衣裳和眼药。但我希望有一些人感到扎心，我希望上帝不要使我的讲道白费；我希望上帝触摸到你们中间一些宝贵的灵魂，把你们中间的一些人从属血气的安全感中唤醒；我希望有些人会甘心乐意地来就耶稣，开始回想他们以前一直是在虚幻的基础上建造。也许魔鬼会捣乱，把你捆绑在绝望之中，不敢祈求上帝的怜悯；不要害怕，我对你们所说的一切都是出于爱心，只是为了唤醒你们，使你们认识到自己的危险。如果你们中间任何人向与上帝和好，圣父上帝、圣子上帝、圣灵上帝是愿意与你们和好的。如果你还没有得到平安，就来靠近耶稣基督吧；他就是我们的平安，他是我们的平安缔造者，他已经在上帝和冒犯的人之间缔造了和平。你愿意与上帝和好吗？就请藉着耶稣基督来就近上帝，他已经为你买赎了平安；主耶稣基督已经为此流出了鲜血。他为此而死，他为此而复活，他已经升上了高天，现在在上帝的右边代祷。也许你认为对你来说并没有平安。为什么呢？难道是因为你是罪人吗？因为你钉死了基督，公开地羞辱他，把上帝之子的宝血践踏在脚下吗？是这样吗？不，仍有平安为你存留。祷告吧，当七日的第一日，基督向门徒显现的时候，他对他们说的是什么？他所说的第一句话就是：“愿你们平安！”他向他们显明他的双手和肋旁，并对他们说：“愿你们平安！”其实，他对门徒所说的话就是，我的门徒们，不要害怕；看看我的双手，看看我的双脚，它们为你们的缘故被钉伤；因此，不要害怕。基督是如何对门徒说的？“去告诉我的弟兄们，特别是告诉伤透了心的彼得，基督复活了，并且升天坐在他的父也是你们的父，他的上帝，也是你们的上帝的右边。”基督从死里复活之后，就像挪亚的鸽子一样，带着橄榄枝，来宣告平安：“我把我的平安留给你们。”他们是谁？他们和我们一样，曾经是基督的仇敌。也许，你们中间一些人冷淡退后，丧失了你的平安；再也不要这样继续下去了。这样，上帝就会医治你的冷淡退后，他会无条件地爱你。你们那些有伤痕的人，你们那些甘愿来到基督面前的人，来吧。也许你们中间一些人想披戴上自己的善行，但这些只不过是污秽的衣裳。不要这样，最好还是按你的本色赤裸地来到上帝面前，你必须把自己的秽衣抛开，在你的血污中前来。你们中间一些人或许说，我们当然想来，但我们的心硬。问题是如果你不到基督的面前，这颗刚硬的心永远不会柔软；上帝会拿走你的石心，赐给你一个肉心；他会对你的灵魂道平安；虽然你背叛了他，他仍然会成为你的平安。今天上午，我会说服你们中间的人来到基督耶稣的面前吗？这里有这么多的人，生命短暂，死亡必临，最终我们都要接受上帝的审判！甚至就在今天晚上之前，就在明天晚上之前，你们中间有些人就不会再到这教会的庭院中来了。如果你还没有与上帝和好，如果主耶稣基督还没有对你的灵魂道平安，你会怎么样呢？如果上帝没有在这里对你说平安，你就会永远沉沦了。亲爱的朋友们，我不会对你们阿谀奉承；我要严肃地警诫你的灵魂。你们中间也许有些人认为我说得太严厉了。但是，当你接受审判的时候，你会发现我所说的是真真确确的，或者你你是遭受永远的沉沦，或者是得享永远的安慰。惟愿上帝感动你们的心，来到他的面前！我不愿意不劝说你们就离开。我不是能够说服人的，惟愿上帝使用我，使我成为说服你们中间一些人相信耶稣基督的器皿。你有没有感受到那些爱耶稣基督的人所拥有的平安？诗人大卫说“爱你律法的人有大平安，什么都不能使他们绊脚。”但恶人却不得平安。我知道罪人的生活是什么滋味；我曾经为了消除罪感而被罪捆绑。我相信，你们中间许多人现在过的就是这样的生活方式；如果你有人作伴，就排除了罪感。但是，最好还是彻底根治；必须这样，你一定要找出你的创伤，否则就死定了。如果这是无关要紧的事，我会一言不发的。但是，没有基督，你就会被定罪。他就是唯一的道路，他就是唯一的真理，他就是唯一的生命。我不敢想象你们不信基督下地狱的可怕。你怎么能停留在那永不止息的烈火中呢？你怎么能够忍受永永远远与魔鬼在一起呢？现在就伤心痛悔，不是好过以后被基督发送到地狱中去吗？什么是地狱呢？难道不就是离开基督吗？如果没有其他的地狱，这就是地狱了。和魔鬼一起永永远远地受苦，这就是地狱。还是认识上帝，得享平安吧。作为基督耶稣最不配的使者，我奉劝各位，还是与上帝和好吧。今天也是七日的第一天，我今天上午想作的就是告诉你们，基督愿意与你们和好。你们中间有愿意与基督和好的吗？他会饶恕你一切的罪，他会涂抹你一切的过犯。但是，如果你顽固不化，继续反叛基督，天天刺伤他，如果你继续侮辱基督耶稣，上帝的震怒就会临到你的身上。上帝是轻慢不得的；一个人种什么，就会收什么。如果你不与上帝和好，上帝也不会与你和好。当上帝震怒的时候，谁能在他的面前站立得住呢？落在震怒的上帝的手中是可怕的。当那些人来逮捕基督的时候，基督说：“我就是。”他们就仆倒在地上。当基督披戴肉身的时候，他们见到他还受不了，当基督坐在他父神的宝座上的时候，他们见了他，又怎能受得了呢？我看到那些可怜的人被魔鬼从坟墓中拉出来，我看到他们在颤抖，向山苦求，求岩石遮盖他们。但魔鬼会说，出来，我要把你们带走。然后，他们就颤抖地站立在基督的审判座前。他们出现在基督的面前，再次见到他，听他宣判那不可撤销的判决：“离开我吧，你们这被咒诅的族类。”我仿佛听到那些可怜的人在说，主啊，如果我们必须被定罪，还是让天使来宣判我的刑罚吧。你们相信吗？不要认为我是随随便便地乱说一气，这是启示真理的圣经讲说的。如果你不反对，今天早晨离开这里的时候，你就要下定决心，依靠上帝赐予的力量，亲近主耶稣基督。如果你的灵魂不在耶稣基督里得安息，就必没有安息！我可以继续讲下去，因为讲基督的事是非常甜美的。你不向往拥有新的身体的那一天吗？那是不朽的神，像基督的荣耀的身体一样。那时候，他们会讲说基督，直到永永远远。但是，时间到了，你们要离开，准备各自的敬拜，我不想拦阻你们。我的意图就是把罪人带到基督的面前。惟愿上帝亲自带领你们中间的一些人，来到他的面前！愿主耶稣基督祝福你们，愿亲爱的救主使你们沉睡的人知罪，转离你们的恶行！愿赐人智慧的上帝，用他的爱充满你们。父啊，求你垂听我的祷告，为了基督的缘故；愿荣耀颂赞归给你，归给主圣灵，直到永永远远。阿们！

（转）乔治·怀特腓回应卫斯理的讲道“白白的恩典”的一封信(有附录1、2）

古道天路 2012-05-19 21:52

乔治·怀特腓回应卫斯理的讲道“白白的恩典”的一封信

经文：“后来，矶法到了安提阿；因他有可责之处，我就当面抵挡他。”（加拉太 2:11）

前言：

我清楚地知道发表这封批评这个讲道的信，会产生哪些不同的影响。我那些坚决主张普世救赎论的朋友中许多人会立即被冒犯；许多热心持相反观点的人会高兴欢喜。而那些不计较真理，用血气思考，对双方观点都不冷不热的人，希望根本就不要辩论这个问题。稍后在这封信的开头我会解释为什么要写这样一封信。我只希望，一方面那些相信拣选教义的人不会彼此弹冠相贺（我从心里憎恶这样的事），另一方面，那些反对拣选教义的人不会过分地被冒犯而跌倒。知道万事的只有主。当那日，他会显明为什么允许尊敬的卫斯理先生和我意见不同。但如今，我不去询问这个原因，只在此信中把从主恩手中直接领受的那部分叙述出来。

伦敦，1740年八月九日

以下是卫斯理原信(译注)

我亲爱的兄弟，

我感谢您于五月24日的来信。看起来情况很清楚，在我们中间无论是支持还是反对预定论的双方，都有固执己见的人。上帝在向我们双方讲话，但没有人愿意领受，除非是和自己的意见相同。因此，神允许我们暂时的意见相异，你是一个看法，我是另一个看法。当他的时间到了的时候，神会做人不能做的，即让我们重新同有一个心志。那时争执将要止息，我们就会知道我们所做的是否对得住自己的生命，是否跑完世上的路之后还能带着喜乐。

永远是你最亲爱的弟兄，

约翰·卫斯理

因此，我尊贵的朋友，我衷心地祈祷上帝的时间快到，叫属他的人都在一切属灵真理上得着清楚的光照，也让我们不但在原则和判断上，也在爱心里完全的合一。若是主为此呼召我，我愿将自己摆上，不在乎是坐牢还是受死。因为就像保罗和西拉夜里在监牢唱诗赞美主一样，我希望我们也是在逼迫中歌颂上帝，并把为基督的缘故受苦，和为弟兄放下生命，看做最高荣誉。

怀特腓答卫斯理的信

伯赛大，佐治亚州

1740年12月24日

信件正文：

至亲爱的牧长和兄弟，

从上一次离开英格兰，我的心因您的缘故一直承受着无法形容的伤痛。或许是出于我的软弱吧，我坦率地承认，我现在的不情愿拿起笔来反对你，胜过约拿的不情愿去尼尼微；若是顺着我自己的血气做决定，我宁可死，也不愿意这样做。然而如果我要忠诚于上帝，以及自己与别人的灵魂的话，我再也不能保持中立了。

我并非不担心，我们共同的敌人会很高兴地看到我们弟兄之间的不和。但我还能说什么呢？神的子民正在被带进危险的错谬之中。唉！就在神自己喜悦借我服侍的人当中，已经有不少人被误导了；而更多的人则在大声疾呼，要求我表明立场。

我现在必须显明我不敢凭着外貌认人，也不敢畏惧人的名望，否则就是在我主，我唯一服侍的耶稣基督面前亏负了我的责任。此信毫无疑问会让我失去很多朋友：也许正因如此，上帝把这一困难的任务交给我，就是要看我是不是愿意为他舍弃一切。正是出于以上考虑，使我认为我有责任在此做一谦卑的见证，并为真理竭力的争辩。这真理，我坚信，是清楚地启示在神的话语中的。在为真理的辩护中，我必须用简单的语言，直话直说，因为您是我在世上最亲爱的朋友，所以我要对您真诚，直截了当，在基督的自由里说诚实话。至于后果如何，就交在神的手里了。

一段时间以来，特别是自从我上一次离开英国，在公共和私下场合，借着讲道和文字，您一直在宣传普世救赎论的教义。当我想起保罗是怎样责备彼得的装假，我怕我这样一直犯罪地沉默，已经太久了。噢！请不要因此恼怒，亲爱的尊贵兄长，如果我现在以颤抖的心对你说，我认为你这是大错了。

在这里我不打算与你展开一个关于上帝旨意的长篇辩论。请您参看爱德华兹博士的《真理的复原》（Veritas Redux）。其观点和立论，我认为是无法反驳的；只有其中一点除外，就是关于在被拣选的人和被弃绝的人中间的第三种人的提法。他自己后来也否定了这种提法。

我在这里只想针对你的题为“白白的恩典”的讲道文，说几句话。

在论述你的讲道本身之前，允许我提到你在前言里所说的，你认为把这个讲道公开发表是不容推卸的责任的话。我必须承认我一直认为你这样想是错误的。就像你自己所知道的，情况是这样的：你在布里斯托尔的时候收到一封私信，信上指责你传讲的不是真正的福音，因为你没有传讲神的拣选的教义。为此你抽了一个签，得到的答案是：“讲道和刊印”。

我过去经常怀疑，现在也是，你这种抽签的做法，是不是在试探主。靠着在真理上的勤奋用功和慎思明辨，而不是抽签，本来可以在这件事上从主那里得到更好的指示。

此外我也从来没有听说你问过神，拣选本身是否是一个福音真理。我担心，把拣选理所当然地当成不是圣经真理，你只讯问了你是应该沉默，还是应该以讲道和文字刊印反对它。不管是什么情形，这个签抽出来是“讲道和刊印”。因此顺着这个签，你就以讲道和文字，批判拣选的教义。在我的要求下，当我还在英国的时候你暂时没有将这一篇讲章付诸印刷。但我离开以后你很快就把它付印，传到了世界各处。唉！真希望你没有把它传播出去！

如果你发表那篇讲章是顺着一个抽签，那么我想，大概神允许你被误导的一个原因，也是要借着这个机会，把一个特殊的责任放在我的肩上，看我是不是能忠诚的宣讲经文启示的拣选的教义，即主赐给我一个全新的机会，让我察验自己的心是怎样的，是不是肯向他的真理忠诚到底。主这样的借用你的抽签成就他自己的意思，以前在戴尔（Deal）也有过一次，我想你也不得不同意吧？

那天早晨（1738年2月2日）我从戴尔坐船往直布罗陀去，你也刚好从佐治亚回来。你当时选择没有允许我和你见上一面，虽然那时你的船离岸已不远，而是抽了一签；并顺着这签，立即转去了伦敦，只留下一封信，大意是：“当我看见上帝用他的风把你送出去，把我带回来的时候，我抽了一签，得到的神的回答，已附在此信内”；就是一张纸条，上面写着：“让他回伦敦”。

当我收到这封信的时候，我真的感到有点惊讶。在这里有一个好人告诉我他抽了一签，上面说上帝要我回到伦敦。可另一方面我知道我的呼召是去佐治亚，而且我才离开伦敦，没有理由撇下神交给我负责的那些与我为基督一同征战的弟兄们。

当时，我即刻找了一位弟兄和我一同祷告。神将列王记上13章的经文非常有力地印证在我的心里。经文告诉我们的故事，是那个先知在他回去的路上被狮子咬死，因为他明明有上帝的命令，还是听从另一个先知说神要他往哪里去的话，而往别的的路行。我给你回信说我不能回伦敦，我们毅然即刻起行了。

几个月后,我在佐治亚收到你的信，大意是：“虽然上帝在此之前从来没有给过我一个错签，但他这一次可能是给了我一个这样的签。也许他是要借此察验你的心，云云”。若不是上帝的荣耀要求我这样作，我是绝不会把这封私人信件的内容公开的。

那一次你抽到的确实是一个错签，而且理当如此；因为是你试探神了。我相信这一次你抽到的也是一个错签。如果是这样，巴不得神的子民们，就是你我共同所亲爱的朋友中那些鼓吹普世救赎论的人,不要因为你是从神得了一个签而宣讲这样的教义，就以为它是正确的。

这也可以算是对你讲章的出版前言部份的一个回答吧；因为你在其中说“我确知深信不但我所宣讲的是真理，如同真理在耶稣里一样，而且我有责无旁贷的责任把它向全世界宣扬出去”。你相信你所写的都是真理，且完全是为了神的荣耀，对此我毫不怀疑。可是，尊敬的兄长，我不得不想，你的错误就在于，你用抽签这样的方式试探神，就是已经把自己束缚在一个“责无旁贷的责任”之下，去做任何签上写的事，甚至包括比发表攻击预定论的讲章更错误的事。

我还要接着指出，就像你凭着自以为的印证发表这篇讲道是一个不幸的决定一样，你决定采用的讲道经文对你想表达的主题来说，也真是一个不幸的选择。

尊敬的兄长，你怎么会想到用罗马书八章的经文来证明没有拣选的教义呢？因这一章的经文恰恰是如此明确地肯定了拣选。

我曾经有一次和一个贵格会的人讨论这个话题，他在没有其它办法来逃避保罗在这里的肯定陈述的力量之后只能说，“我相信保罗在这里是错了”。最近还有一次，一个曾经极端反对拣选论的人，被迫承认，他认为这里的经文不是保罗错了，就是翻译错了。的确，尊敬的兄长，没有任何人会不同意，使徒保罗在整个罗马书第八章里讲到的权利，都是只有那些真正在基督耶稣里的人才得以享受的。让任何一个没有偏见的人，读你的经节（罗马书8:32）的前一节和后一节，他都会同意那里的“所有人”，仅仅是指的所有在基督里的人。

并且经文的下一部分清清楚楚的证明了卫斯理先生坚决否认的事，我的意思就是指神的对他的子民的保守，“神既不爱惜自己的儿子，为我们众人（即：众圣徒）舍了，岂不也把万物（即：恩典，特别是保守的恩典，以及其它一切保守我们平安地回到天父家所需要的）和他一同白白的赐给我们吗？”如果有人打算证明拣选和神的最终保守的教义，他很难指望能找到比你用来否定这教义更适合的经文了。

你的讲道，我认为，并没有从这节经文中得到什么帮助。它没有动摇，反而坚定了我对神的永恒拣选的教义的信赖。我不打算详细评论你在给出经文之后展开论述的方式是多么不合逻辑。如果真的要有说服力的清清楚楚的证明，尊敬的先生，你应该先证明你的立论：“神的恩典是白白赐给所有人的”，然后才能由此推出，你称为“可恶的教义”的拣选论是多么的错误。

但是你心里知道，因为阿米念主义最近以来在我们当中的死灰复燃，一般来讲人们是多么憎恶神拣选救赎一部分人而任凭其余的定罪灭亡的教义。因此你以为只要挑旺他们对这教义的憎恶，就能够推翻整个拣选的教导。因为毫无疑问的是，神拣选一部分人的教义，和他任凭其余的人灭亡的教义，必须或同时站立，或同时推倒。

但是暂且不提你这个不合逻辑的论证方法，也不提你对“恩典”一词的模棱两可的定义，和你对“白白”一词的错误的定义，因为我要尽可能地使此信简短。我愿意在此清楚的表明立场，就是我相信神任凭一部分人被定罪以致灭亡的教义。按着这个教导，上帝的计划是藉着耶稣基督将救赎的恩典赐给，且只赐给一部分人，其数目和个体都是预定的，同时任凭人类中其余的人因着亚当的堕落，被公义地留在罪里，以致最终受那永死的惩罚，就是他们的罪所应得的工价。这是圣经已经确定的教义，也为我国圣公教之信经第17条所承认，就是Burnet自己也是承认的，然而亲爱的卫斯理先生完全地否定这一教义。

但是你所提到反对这一教义的论点中最重要的部分，如果被仔细地考察和忠实地用神话语检验的话，会发现一点力量也没有。让我们从这几方面虚心和平静的讨论。

首先，你说如果事情如此（即存在神的拣选），那么所有的福音宣讲都毫无意义了。因为，一方面，对于那些被拣选的人，这是毫无必要的。对他们来说，宣讲或不宣讲，他们都会毫无例外的得救，因此讲道的功用对于救赎灵魂来说就落空了。另一方面，对那些没被拣选的人，宣讲也是毫无用处的，因为他们不可能获救。这些人听讲道或者不听讲道，都要毫无例外的沉沦。传讲的功用对他们来说也同样的落空了。所以在这两种情形下，我们的宣讲都是无用的，你们的听道也是枉然（参见你讲章的第10页第9段）。

哦，亲爱的兄长，这是什么样的推理，或者更确切地说是狡辩呢？难道神为所命定的人确定了救赎，不也同时确定了救赎的方法是藉着传讲他的话语吗？难道还有谁对拣选有任何其它的理解吗？如果是这样的话，当神确立用福音的宣讲，作为“神的大能，要救一切相信的人”，宣讲怎么就变成没有用的呢？因为既然我们不知道谁是被拣选的，谁是要沉沦的，所以我们就要向所有人传福音。因为神的话语对那些没有被拣选的人也是有用的，可以限制他们犯更多的罪，和在恶途上走的更远。

然而且不提这个，仅仅是想到正是藉着这个福音宣讲，听众中的那些人，就是所有上帝已经命定得永生的人，都会切实地被唤醒，使他们有能力相信。仅仅是这样子的念头，就足以让我们以最大的勤奋来传道和听道。再者说，哪一个以虔诚的心认真听道的人能知道他自己一定不是那蒙福中的一个呢！

第二，你说拣选和沉沦的教义直接破坏了圣洁追求，而这是一切神命令的目的。因为（照着卫斯理弟兄的错误说法）“它完全拿走圣经里经常提到的人们追求圣洁的动机，对未来奖赏的盼望，对审判的惧怕，对天堂的希望和对地狱的恐怖等等。”

我还以为像亲爱的卫斯理弟兄这样，推崇完备圣洁操练，相信基督徒能至无罪境界的人，肯定会以为，一个真正爱耶稣基督的人，会为了圣洁本身的缘故而努力去追求圣洁，出于爱和感恩的心为基督劳苦，而无须考虑到天堂的回馈和对地狱的恐怖。你该记得，亲爱的兄长，按Scougal所说的“爱是最强有力的动机。”我们暂且不提这个，而承认奖赏和惩罚确是能挑旺基督徒服侍神的热情，请问拣选的教义怎么就挪去这些动机了呢？难道那些拣选的人不是知道他们做的善工越多，他们的奖赏就越大吗？难道这个不足以激励他们殷勤服侍主吗？另外，拣选的教义怎么就破坏了圣洁呢？我们所传的拣选难道不是使徒所说的“因为他从起初拣选了你们，叫你们因信真道，又被圣灵感动，成为圣洁，能以得救。”（帖后2:13）？我们不是在宣讲拣选的同时，也强调信徒的努力追求圣洁是我们得确知自己被拣选的凭据吗？如果是这样，拣选的教义怎么破坏了圣洁呢？

你所举的证明你观点的比喻其实是不相干的，亲爱的兄长，因为你说，“如果一个病人知道他的康复或死亡是不可改变的，他就没有理由去找医生，不是吗？”亲爱的兄长，这真是很古怪的推理，难道你没有病过吗？当你是一个病人来说，仅仅是知道有可能康复这一点，不就足以驱使你去找医生吗？因为你怎么知道你要找的医生不正好是神要借他的医术使你康复的呢？

拣选的教义正是这个道理。一个人可以说，我知道我的或者蒙拯救或者被定罪已经是确定的了，但是我不能确切地知道是哪个，为什么我现在不努力地去追求呢 -- 既然我不能肯定这样的寻求不是上帝定意要祝福，借此把我带到恩典中的呢？

亲爱的兄长，考虑到这些因素，请做一个公允的判断，看你在第12章第10段中所说的话是多么的没有道理，你说“由此可见，这种教导把成圣之门直接地关闭了，不但阻碍人的成圣，甚至阻碍人努力追求成圣。”

“因为直接的，”你说，“这个教义倾向于摧毁圣洁品质中的几个特别的方面，例如温柔和爱心等等。”亲爱的兄长，对此我想稍做回答。亲爱的卫斯理先生也许是曾和一些偏执的、心胸狭窄的、相信拣选教义的人争论过，由此得出结论，认为他们的偏执和心胸狭窄是相信这个教义的缘故。但是亲爱的卫斯理先生，您不是也认识很多主内亲爱的圣徒，他们是预定论者，但是却温和谦卑、富有同情、待人礼貌、温柔和平、满有合一的灵，真心希望看到最坏的和最放纵的人能够重生得救？为什么会如此呢，因为他们知道，神以他拣选的爱拯救了他们自己。所以他们不敢断言那些现在看起来好像完全被神所弃绝的人就一定不是蒙拣选的。

但是亲爱的兄长，我们不应该只根据自称如此相信的人的行为来判断一个教导，包括我们现在所说拣选的教导的真理性。如果这样做，我能肯定类似的话也能使用在你这一方的身上。因为我请你自己判断，你是否曾在审察你自己内心的时候，或者观察其他相信普世论的人，会看到那个心胸狭窄和封闭的心。如是这样，照着你自己的说法，普世救世论也是错的，因为它破坏了“圣洁品质中的几个特别的方面，例如温柔和爱心等等。”但是无需在此絮言，我只请你自己考虑，你的立论逻辑是不是被使徒保罗在歌罗西书三章十二到十三节的话，特别是他的用词直接地推翻了：“所以，你们既是神的选民、圣洁蒙爱的人，就要存怜悯、恩慈、谦虚、温柔、忍耐的心。倘若这人与那人有嫌隙，总要彼此包容，彼此饶恕；主怎样饶恕了你们，你们也要怎样饶恕人。”

在这里我们看到保罗劝勉他们存谦卑，温柔，怜悯，忍耐的心，正是基于这样的事实，即他们是神的选民。并且所有那些在灵里真实经历过这一教义的人，都知道这些恩典的果子，正是因为他们知道自己是被神拣选而结出来的。

但也许亲爱的卫斯理先生是错在这个地方了，就是把我们对真理所发的热心当成了你所说的偏执、狂热。你知道，亲爱的兄长，使徒也不是劝勉我们，要“为从前一次交付圣徒的真道竭力地争辩”吗？（犹大书1：3）。因此你不应该把一切为了拣选的教义而发的热心，仅仅是因为他们觉得不得不抵挡你在这方面的相反教导，都看成是心胸狭窄或者是逼迫人的。以我自己为例，我肯定地知道，我是以基督的心爱你的，我想如果需要我愿意为你摆上生命。但是，亲爱的兄长，我坚决地抵挡你在这个重要问题上的错误，因为我相信你是在狂热地虽然不是故意地抵挡了基督耶稣的真理。愿神拿去你心里偏见的鳞。给你一个热心，但是是对真知识的。

第三，你在讲道中说这个教义倾向于破坏信基督给人带来的安慰，和基督徒的幸福等等。可是卫斯理先生怎么会知道呢，既然他从来也没有相信过拣选？我相信那些真正经历过拣选教义的人，会同意我们的信经第十七条所说的：“凡心里受基督的灵感化，克制肉体情欲及其肢体，专心仰望天上之事的虔诚人，若恭恭敬敬默想那在基督里的预定，和蒙拣选的道理，便满有甜蜜，美妙，和不可言喻的安慰，因为他们默想这道理，就大大坚固他们因基督得享永远拯救的信心，激发他们对神的爱心。”

信经清楚地表明，我们那些敬畏神的改教先辈们并不认为拣选破坏了圣洁或信仰的安慰。而对我自己来说，这个教导是我每日力量的来源。如果不是相信神在基督耶稣里从创世以先就拣选了我，而且现在既然已经有效地呼召了我，他断不会允许任何人把我从他大能的手中夺走，如果不是这样坚信，我早就被每天面临的试炼所带来的恐惧所吞噬了。

你接着说：“至于对那些相信他们自己是被弃绝的，或者是怀疑或担忧自己是被弃绝的，所有那些大而宝贵的应许就都失去了，他们没有丝毫安慰之光。”作为对此的回答，我说，没有一个还存活在世上的人，特别是没有一个正在真诚追求救恩的人，有理由肯定他们自己不是在神的拣选之中。除了不愿悔改的人，没有人有正当的理由，可以断定自己一定是在被拣选的之外。难道亲爱的卫斯理先生希望，或敢于，把福音里那些宝贵的应许，那些只能给神家的儿女们的食物分给那些未得救的人，使他们继续无忧的活在不悔改之中吗？

断乎不可！就算是拣选和弃绝的教义，让一些人对自己的处境心里产生怀疑又怎么样呢？你所宣讲的人必须经历圣灵的重生的教导也会使人产生怀疑，然而这种怀疑不是一个催赶他们去发奋追求，进而最终使人“对所蒙的恩召和拣选坚定不移”的好方法吗？（彼得后书1：10）

正是这个原因，以及许多其它的考虑，让我仰慕这个教义，并确信它在福音事工中有不可替代的地位。传道人应该以忠诚和谨慎的态度坚持传讲。因为这个教导自然地倾向于把灵魂从属血气的安全感中唤醒。因此很多属世的人极力反对它。而普世救赎论是这样一个理论，非常迎合那些沉睡中的灵魂。因此很多属肉体的人喜欢、推崇它。

你的第13，14 和15段在下面考虑。“圣灵的见证是，”你说，“在实际经验中发现这个教义对人的属灵生命有阻碍作用，”但是，亲爱的先生，谁的实际经验？显然不是你自己的，因为你在日记中承认，从启航赴佐治亚州到回伦敦，你从来没有相信过拣选论。（译注– 根据卫斯理本人的见证，他开始往美洲英殖民地佐治亚布道旅行的时候还没有重生，而是在佐治亚经历的圣灵的重生得救。）因此你也就没有资格从自己的经验中评判；所以你一定是在说别人的经验，因为你在同一段中说，即使尝过拣选所带来善果的人，他们很快的还会失去这些果效，（我猜你是指失去了对这些果效的感觉）而又回到原来的恐惧和黑暗当中等等。你说的这个信徒不应该经历的，被弃绝的黑暗，耶稣基督自己不是也经历过吗？甚至即使在他已经“被圣灵所膏，是没有限度的”之后。他的灵魂在客西马尼园里不是曾经“极其悲伤，几乎要死”吗？他在十字架上呼喊“我的神，我的神，为什么离弃我”的时候，不是被那可怕的伸手可及的大黑暗所包围吗？

并且经文不是清楚地告诉我们，跟随他的人不是也都有可能经历这些黑暗吗？就像使徒所说的，“他也曾凡事受过试探，与我们一样”（希伯来书4:15）；“他自己既然被试探而受苦，就能搭救被试探的人”（希伯来书2:18）。门徒作为他的肢体会经历这种黑暗不是与和基督一同受苦的教义一致吗？（腓立比书3:10）为什么信徒得到圣灵的恩膏之后又陷入黑暗的感觉之中，就被拿来作为反对拣选教义的理由呢？

然而你说，“很多很多在全世界各处不相信这教义的人，他们就可以享受圣灵不间断的见证，就得以持续地活在神的面光之下，从他们信主的头一刻起，经年累月，直到今日”。但是亲爱的卫斯理先生怎么知道这个？他是不是询问了“很多很多在世界各地的人”的经验？还是这样地下结论是先假设了这些人之所以能持续地活在神的光中，不是别的，而是因为他们不相信拣选的缘故？这是我们不敢苟同的。这个教义，根据我们教会的教理所表达的意思，“极有力地证实和坚定了一个真基督徒在基督耶稣里得永生的信心”。它是我们的信心之锚，又稳固又坚定；特别是当我们走在黑暗无光的道路中的时候；而我们肯定会遇到这样的日子，即使是在我们已经领受了圣灵的光照之后-不管你或别人是否没有根据地否认这种可能性。

正是想到上帝那永恒不变的约，我们就把自己完全投向那不改变之上帝的爱，这爱白白的将我们从世人中分别出来；这样的信心使我们“下垂的手举起，发酸的脚重新得力”。

但是一旦挪去了对拣选教义的接受，因而也就失去了对上帝白白之爱的不可改变性的确据，我看不出来人怎么会对永恒的救赎有任何安慰的确据。特别是当一个人的良心已被彻底地唤醒，且被恳切地警告要逃避将来的愤怒，又被告知他过去的罪已得赦免，此时他是神的儿女；如果他得到的教导是，即使有这一切安慰，今后他还有可能变成魔鬼之子，最终被扔到地狱里--我说，这样的教导，会在人心灵上产生什么样的效果呢？

这样的教导能给一个深刻体验到自己内心的败坏和诡诈，又知道撒旦权势的凶恶和狡猾的人带来任何确据的安慰吗？不！那真正的配称得上是从信心而出的全备确据，能因着他知道自己在神将我们分别出来的爱里面有份而生出这样的勇敢的心，能够在一切关乎现在或未来的事上面对一切人或鬼魔的挑战，使他可以和使徒保罗一起说“谁能控告神所拣选的人呢？

有神称他们为义了。谁能定他们的罪呢。有基督耶稣已经死了，而且从死里复活，现今在神的右边，也替我们祈求。谁能使我们与基督的爱隔绝呢。难道是患难吗，是困苦吗，是逼迫吗，是肌饿吗，是赤身露体吗，是危险吗，是刀剑吗。如经上所记，我们为你的缘故，终日被杀。人看我们如将宰的羊然而靠着我们的主，在这一切的事上，已经得胜有余了。因为我深信无论是死，是生，是天使，是掌权的，是有能的，是现在的事，是将来的事，是高处的，是低处的，是别的受造之物，都不能叫我们与神的爱隔绝。这爱是在我们的主基督里的。”（罗马书8：33-39）

亲爱的兄长，这是每一个因信而得充足确据之人的得胜宣告。这样的确据只能来自于对神的永恒拣选的爱的相信。很多人的那种只知道今天在基督里，但不去想或者不知道明天更不用说永恒里是不是仍然在他里面的那种想法，是他们的不幸和软弱，不是他们的恩赐！我向神所求的，是所有的人都能够感受到他永恒的爱，使他们不再把得救的确据建立在自己的忠心上，而是建立在神的不可更改上。因为“神的恩赐和选召是没有后悔的”--神所称为义的，也要叫他们得荣耀。

附1：

怀特菲尔德如何推动英美大复兴？

是谁300年前复兴了英国的信仰？他们姓甚名谁，好叫我们得以纪念他们呢？他们生于何处？受过怎样的教育？他们生命中的主要事件是什么？他们的特别工场在哪里？我将在本章及下面几章回答这些问题。

我怜悯那些对这些问题不感兴趣的人。为上帝做工的器皿值得我们去细细考察。一个对吹倒耶利哥城的羊角、钉穿西西拉鬓角的橛子和锤子、基甸的火把和号角、大卫甩石的机弦和石子毫不在意的人，我们说他是冷漠无情的，这一点也不过分。我相信，所有读这本书的人，都希望对18世纪的英格兰福音传道人有所了解。

我首先要提出的就是著名的乔治·怀特菲尔德。虽然按出生时间，他并不排在最前，但按功劳来说，我要毫不犹豫地把他排在第一位。

怀特菲尔德出身寒微。从1739年直到他去世的1770年的31年间，他毕生只在做同一件事情。这个非同寻常的人心里只有一件事：只以他主的事为念。从星期日早上直到星期六晚上，从1月1日到12月31日，除了卧病在床，他几乎从没停止过传讲基督，走到世界各地劝勉人悔改，到基督那里得救。英格兰、苏格兰和威尔士几乎没有哪一个稍有规模的城镇，是他没有去传过福音的。如果教堂的门向他敞开，他很乐意在教堂里讲；如果只能进会堂，他就很开心地在会堂里讲；如果教堂或会堂都向他关闭，或者因为太小，不能容纳所有听众，他也乐意随时准备在露天传讲。31年之久，他一如既往地这样工作。他总是宣讲同样的荣耀福音，而且有目共睹的，总是带有极大的果效。他在莫菲尔德讲道后，仅在圣灵降临节那一周的时间里，便收到1000封关注灵魂的人的信，并且有350人领受了圣餐。据估计，在他34年的传道生涯中，他公开讲道达18000次。

当冬天露天传道必须暂停时，他在伦敦的日常传道工作也同样令人惊叹。由于英国国教各教区的讲坛都向他关闭，人们在托特纳姆法院路特意为他建了一所会幕教堂。他在里面的工作包括以下内容：每星期日上午6点半，主领几百人参加圣餐仪式，过后带领祷告，上午下午都讲道，傍晚五点半再讲道。最后，对在会幕教堂分席而坐的寡妇、已婚人士、年轻人和未婚女士讲话，以合宜的话劝勉不同处境的人。星期一、星期二、星期三和星期四上午，他通常六点开始讲道；星期一、星期二、星期三、星期四和星期六晚上，他作讲座。这样看来，他每周讲道达13次！这期间他还要与几乎世界各地的人保持频繁的通信联系。

像怀特菲尔德这样能够经得起长久劳作的人实在了不起。从来没有一个人能像乔治·怀特菲尔德那样，如此完全地将毕生奉献给基督，一生为他所用。

怀特菲尔德对不灭灵魂的直接造就是巨大的，是无法估量的。英格兰、苏格兰和北美可靠的见证人记录下他们坚信的这一点：他是被上帝使用，使数以千计的人归正的器皿。无论他在何处传道，许多人不仅仅是欢喜、激动、被吸引，还确确实实被改变，从罪中回转，成为彻底服侍上帝的人。

他在他繁重的劳苦中大大成功。我深信，对他侍奉的印证是远超人能数算、能用数字代表的。可以肯定的是，他广受欢迎，这完全是因为他大大被上帝所用的缘故。因为只要他一开口讲道，上帝就异乎寻常地赐福他所说的话。

现在让我来指出怀特菲尔德传道的特别之处。

一方面，怀特菲尔德所传讲的是特别纯正的福音。也许没有几个人能像他那样，给予他们的听众这么多的麦子，这么少的糠秕的。他不是站起来讲他的派别、他的事业、他的利益、他的职分，而是在不断地对你讲你的罪、你的心、耶稣基督、圣灵、悔改、信心和圣洁的绝对必要性，他按着圣经阐释这些重大问题时采用的方法来讲。他经常说：“哦，耶稣基督的义！请原谅我几乎在所有的讲道里都提到这一点。”这样的传道是上帝乐意尊荣的，它首先必然是对真理的彰显。

另一方面，怀特菲尔德的讲道特别清楚简单。他的听众对教义无论有怎样的看法，都绝不会不明白他要讲的意思。他讲话的风格是轻松、简明和对话式的，讨厌长而复杂的句子。他总能看到目标，直接朝目标进发。他很少用深奥的论证和细致的推理来困扰听众。简单的圣经上的话语、恰当的例证、贴切的故事，这些都是他经常使用的武器。结果就是，他的听众总能明白他的意思。他从来不会让他们听得摸不着头脑。传道人要取得成功的另外一个重大要素：他一定要用尽各种方法，让人能明白他的意思。乌什（Usher）大主教的话是很有智慧的：“把易变难，每一个人都能做到，但是把难变易，这是伟大传道人的工作。”

另外，怀特菲尔德的传道特别勇敢直接。他从来不用“我们”这个不确定的说法，这个词在英格兰的讲坛中用得非常多，只会给听众带来如坠云雾的混乱感觉。他直面众人，就像一个带着上帝给他们信息的人一样，“我来这里是要讲关于你的灵魂的事情”。结果就是，许多听众经常认为，讲道是特别对他们讲的。他不像很多人那样，只是满足于在长长的讲道结束时附上一条可怜的应用。相反，他的应用像一条连续不断的脉络贯穿于他的讲道，“这条是给你的，这条是给你的”。他从来不会放过他的听众。

怀特菲尔德传道的另外一个震撼人的特点就是他描述事情时的特别能力。阿拉伯人有一句谚语：“最好的演说家能把人的耳朵变成眼睛。”怀特菲尔德似乎在这方面有特别的能力。把要讲的题目戏剧化，他做得如此彻底，仿佛他讲的事就在你的眼前闪动。他经常对他讲的事情作栩栩如生的描述，以至于听众相信，他们真的看到了、听到了这些事情。其中一位给他作传的人这样说：

有一次，切斯特菲尔德伯爵来听他讲道。这位伟大的传道人用瞎眼乞丐为例描述一个没有归正的罪人的可怜光景：天色已黑，路上危险，这可怜的乞丐走到悬崖边上，他的狗离他而去，他只能依靠那唯一的拐杖摸索探路。怀特菲尔德带着极大的热情讲这个题目，极尽描绘的能力，以至于全体听众都屏住呼吸，鸦雀无声，仿佛他们看到了那可怜老人的动作。最后，当那乞丐准备迈出致命的最后一步，摔下悬崖取死的时候，切斯特菲尔德伯爵竟冲了上来，像要去救他，大声说：“他摔下去了！他摔下去了！”这位高贵的伯爵被这位传道人完全吸引过去，以至于忘记了整件事情只是描绘出来的而已。

怀特菲尔德传道的另外一个主要特点就是他极为真挚。一位贫穷、没有受过教育的人说他“讲道就像一头狮子”。他成功地让大家看到，至少他是相信他所讲的一切并尽心、尽意、尽力地让他们也相信。他的布道不像朴次茅斯港早晚鸣放的礼炮，只是一种形式，到时即鸣，不会打扰任何人。怀特菲尔德的布道充满生命和火热，叫人无法摆脱。要睡着是不可能的，不管喜欢与否，都要听。他有一种神圣的力量，像风暴一样抓住人的注意力。人们还没有时间思考该怎么办，就已经被他的能力大大推动。我们肯定这就是他成功的秘诀之一。如果我们要人相信，就一定要让人确信我们自己是真挚的。传道人之间的分别常常并不在讲的内容上，而更多是在把这些内容讲出来的方式上。

怀特菲尔德的传道还有一个值得我们特别留意的特点，这就是他的讲道包含着极大的伤痛情感。他在讲坛上痛哭，这并非罕见。在他晚期旅行中经常陪伴着他的哥尼流·文特(Cornelius Winter)甚至说他很少发现怀特菲尔德讲完道是不流泪的。在这当中并没有任何造作的成分。他为在他眼前的人们大动感情，他的感情以眼泪流露出来。我想，在他传道成功的所有因素当中，没有什么是比这更重要的了。这唤醒了人们的感情，触动了人们的心灵深处，而这是再多的理论和表演都无法做到的。这缓解了很多人对他的偏见，他们无法仇恨这个为他们的灵魂如此大大流泪的人。有一个人对他说：“我来听你讲道的时候，我的口袋里装满了石头，打算打碎你的脑袋。但是你的讲道胜过了我，打碎了我的心。”人一旦明白一个人是爱他的，他就会乐于听他讲的一切。

在对怀特菲尔德讲道的分析上，现在我请读者加上这一点，就是他生来就有好几样能成为演说家的最罕见天赋。他的动作是完美的——如此完美，连那位著名的演员盖瑞克(Garrick)也毫无保留地发出称赞。他的声音和他的动作一样奇妙——如此有力，可以让3万人同时听到他的讲话，语调如此动人，富有音乐美感，以至于有人说，他说出“美索不达米亚”这个词都可以让人流泪。他在讲坛上的风度特别优雅迷人，据说只要听他说话5分钟，就会忘记他其实是一个斜视的人。他话语的流利、恰如其分的表达是一流的，他总能在合适的地方说出合适的词。我要再说一次，把这些天赋和前面讲过的事情加在一起，想一想，我们所掌握的情况是否已经足够说明他作为传道人是有能力、广受欢迎的。

我要毫不犹豫地说，我认为英格兰从来没有一个传道人，是像怀特菲尔德那样集所有这些优秀品质于一身的。无疑，有一些人在其中一些天赋方面是超越他的，也许也有人在一些方面是与他并驾齐驱。但在一个传道人能够拥有的最好天赋的完美和谐组合方面，再加上无与伦比的声音、风度、表达、动作、对语言的掌握，我要重申我的看法，怀特菲尔德是无可匹敌的。我相信，没有一个英国人，无论是过去还是现在，可以与他相比。我怀疑，在怀特菲尔德拥有的这些罕有天赋的奇妙组合方面，没有人能达到“使人信服的一种奇特的能力”的程度。

他 的 品 格

对于这位18世纪的伟大属灵英雄的内在生命和个人品格，我就不必详细阐述了。实际上我不需要这样做。他是一个特别敞开的人，是没有什么需要辩护或解释的。他的缺点和美好品质都一清二楚。所以，我只需要指出他品格的主要特征就可以了。我要尽量从他的书信和同代人对他的描述中归纳出这些特征，然后结束我的描述。

他是一个有着深深和无伪的谦卑的人。任何一个读过由吉利斯（Gillies）博士出版的怀特菲尔德所写的1400封信的人，都会看到这一点。一次又一次，正当他如日中天、广受人们爱戴的时候，我们发现他用最卑微的词语来描写他自己和他的工作。在1753年9月11日他写信说：“上帝啊，开恩可怜我这个罪人（路18：13），为您无限怜悯的缘故，赐我一颗谦卑、感恩和交托的心。真的，我比最卑鄙的人还卑鄙，实在惊奇他竟然使用像我这样的恶人。”在1753年12月27日，他写道：“我的朋友，不要表扬这条如此懒惰、不冷不热、无益的虫，请不要这么做。我求你们鞭策我，说，你这个睡着的人，醒来吧，去为你的上帝做一些事。”对世人来说，像这样的话无疑是愚蠢、造作的，但是熟读圣经并从中受教的人，在这里看到的是所有最伟大的圣徒出自内心的感受。这是像巴克斯特、布兰纳德（Brainerd）和马钦芮（M’Cheyne）这样的人所说的话。受上帝默示的使徒保罗也有同样的心思意念。那些有最多光照和美德的人总是最谦卑的。

他是一个用燃烧的爱爱着我们主耶稣基督的人。那“超乎万名之上的名”（腓2：9）不断出现在他所有的书信里。它就像芬芳的膏油，让他所有的通信充满了香气。他总是在讲关于耶稣的事，从不厌倦。正如乔治·赫伯特所说的那样，“我的主从来不会长久离开他的思念之外”。他的爱、他的赎罪祭、他的宝血、他的义、他乐意接纳罪人，他对圣徒的忍耐和温柔，在他眼中看来总是使人焕然一新的话题。至少在这方面，他和那位满有荣耀的苏格兰神学家罗哲夫有着奇妙的相似之处。

他是一个孜孜不倦勤奋为上帝工作的人。要在教会史册上找到如此努力为基督工作，如此彻底把自己用在侍奉基督里的人，恐怕是很难的。亨利·维恩在巴思这个地方为他的葬礼所做的布道中做了如下见证：

这位属上帝的人劳苦之大，是何等神迹奇事！在将近30年间，他的身体竟能不间断承受如此重担，对此我们只能惊奇不已。还有什么能比长时间经常、持续、剧烈的肺部过度操劳，更能考验一个人的体质，特别是在他年轻的时候。明白肺部结构的人，有谁会想到一个刚刚成年的人可以在任何一个星期里讲话四十个钟头，很多时候是讲六十个钟头，长年累月这样讲，对着成千上万的人讲，而且在这样的劳苦工作之后，没有休息，又被邀请到家里，继续用诗章和灵歌献上祷告和代求呢？实情就是，在劳苦工作方面，这位非同寻常的上帝的仆人在几个星期里所做的事，就和大部分人在一年里尽力工作所做的一样多。

他是一个直到生命尽头都极为舍己的人。他的生活方式是最俭朴的，饮食节制是出了名的。在一生中他都是一个早起的人，一般在四点钟起床，夏天和冬天都是如此。他在晚上也同样准时，大约十点休息。他是一个习惯祷告的人，常常整夜读经灵修。与他经常住一个房间的哥尼流·文特说，他有时候在夜里起床祷告。他不关心金钱，除非它有助于基督的事业。一次，有人坚持要给他7000英镑供他自用，他拒绝了。他没有积累大笔的财富，没有建立富有的家庭。他去世时留下的一丁点钱全是朋友给他的遗赠。教皇骂马丁·路德“这个德国野兽不爱金子”的话，也完全适用在怀特菲尔德身上。

他是一个特别无私、目标专一的人。他只为两个目的而活——上帝的荣耀和灵魂的得拯救。他对次要的和自私的目的根本一无所知。他没有结党，让跟从者以他的名为称号；他没有成立宗派，以他自己的作品为教义信条。他喜爱的一句话可以最好地归纳他的品格，这句话就是：“只要基督得到高举，就让乔治·怀特菲尔德的名朽坏吧！”

他是一个特别欢喜快乐的人。见过他的人，没有一个怀疑他是以他的信仰为乐。在整个侍奉生涯中，他在很多方面受到试炼——一些人诽谤他、蔑视他，假弟兄曲解他，无知的神职人员到处反对他。不断的争论让他担忧，但是他从来没有失去喜乐。他是一个非常喜乐的基督徒，他的音容笑貌就是对他侍奉主的工作的见证。在他死后，一位住在纽约的尊贵夫人，说到圣灵怎样影响她，怎样把她的心争取过来归向上帝时，用了这句特别的话：“怀特菲尔德先生如此喜乐，这吸引我去做一个基督徒。”

最后，但绝非最无关紧要的一点，就是他在信仰上有着非同一般的爱心、宽容、慷慨。他根本没有那种狭隘的思想：以为自己阵营的人已经完全垄断了真理和天堂。他爱所有真心爱主耶稣基督的人。他用天使的标准——“他们是否认信并向上帝悔改，相信我们的主耶稣基督，在行事为人上圣洁”——衡量所有的人。如果他们是这样的人，他们就是他的弟兄。不管是否认识，他的心都与他们同在。对他来说，小小的分歧只不过是草木禾秸，主耶稣的记号是他唯一关心的。当我们想到当时的时代精神，他的这种宽宏大量就更了不起了。就连苏格兰的厄斯金（Erskines）两兄弟，也要求他除了给他们自己所处的苏格兰分离教会讲道以外，不要向任何别的人传讲。怀特菲尔德问他们，为什么只向他们讲道？得到的回答很有意思：因为我们才是主的百姓。怀特菲尔德再也忍受不了了。他问：“是不是只有你们才是主的百姓?”他告诉他们：“如果其他所有的人都是魔鬼的百姓，那么更需要有人向他们讲道。”最后，他说，“如果教皇本人把讲坛让给他，他也会很高兴地在上面传讲基督的义”。他一生坚持这种宽容的精神。如果其他基督徒误解了他的意思，他也会原谅他们；如果他们拒绝与他同工，也仍然爱他们。再没有什么能比他在死前所作的请求，更有力地见证他没有一点狭隘的思想了。这请求就是当他死的时候，请求让约翰·卫斯理在他的葬礼上讲道。由于在加尔文主义的观点上的分歧，很久以来卫斯理就与他的意见相左。但是怀特菲尔德直到生命的最后，仍定意要忘记在细节上的分歧。他看待卫斯理，就像加尔文看待马丁·路德一样，“只是耶稣基督的好仆人”。另外有一次，一位好争论的宗教教授问他是否认为在天上可以与卫斯理再见面，他那令人震惊的回答是：“先生，不可以，我怕是不可以。他会如此接近宝座，我们相隔如此之远，几乎连看他一眼都看不到。”

我绝不是说本章的主人公是一个没有缺点的人。他也像所有上帝的圣徒一样，是一个被造不完全的人。他有时候判断错误，常常对上帝的护理匆忙得出结论，错把他自己的心愿当作上帝的带领。……我们却毫不怀疑，他在根本上还是一个极其圣洁、舍己和表里如一的人。一位美国作家写道：“他品格上的缺点，就像太阳黑子，任何花大力气冷静而仔细观察这些黑子的人，都不难察觉。但实际上，这些都消失在普照和煦的光辉中了。”上帝如果把更多像这位100年前伟大的英格兰福音传道人一样的牧师赐给我们今天的教会，教会就真是有福了！

摘编自《英国复兴领袖传》，J.C.莱尔著，梁曙东等译。华夏出版社2007年9月出版，定价28.00元

附2：在怀特菲尔德的葬礼上的讲道（约翰 卫斯理）

他（怀特菲尔德）基本的要点是，将凡人有的一切美善，都归荣耀于上帝。在救恩一事上，他尽可能高举基督、降卑人。他和他牛津的朋友们——起初被称为循道派的那些人——都声明了这一点。他们的主要原则是：说话、思想、行动端正的一切恩典，都在基督的灵里，都来自基督的灵；一切美德，无论蒙上帝多大的恩典，都不是出于人，唯出于基督的宝血。这是他和他们的教导。直到上帝赐人能力，人才能行一件善事、说一句良言、生一个善念。说所有人厌恶罪是不够的，不，我们所有人都死在罪恶过犯中。

我们都茫然无助，既无能力又不知罪。谁能从不洁净的事物中带出洁净呢？只有上帝。谁能让死人、让灵性死在罪中的人复活呢？只有他能将我们从尘土中提拔出来。但是他为什么这样做？并不是因为我们所行的义。主啊，死人不能称赞你，他们也不能做什么使他们复生。因此，上帝所做的一切，只是为了他爱子的缘故。“他为我们的过犯受害，为我们的罪孽压伤。他被挂在木头上，亲身担当了我们的罪。耶稣被交给人，是为我们的过犯；复活，是为叫我们称义。”（赛53：5；彼前2：24；罗4：25）因此，这是我们可以得到，也确实得到的每一个祝福的唯一的、可称颂的原因，也是我们得到上帝饶恕，被他接纳的原因，也是我们完全称义的原因。但是，我们凭借什么受益于基督的行为和他遭受的苦难呢？“是因着信，不是出于行为，免得有人自夸”。使徒说：“所以我们看定了，人称义是因着信，不在乎遵行律法。”还说，“凡接待他的，就是信他名的人，他就赐给他们权柄，做上帝的儿女；这等人不是从人意生的，乃是从上帝生的。”（弗2：9；罗3：28；约1：12，13）

人若不这样重生，就不能进上帝的国。但是如此从灵生的人，上帝的国就在他们里面。基督在他们心里建立了上帝的国——在圣灵里的义、平安和喜乐。在他们里面的意念是耶稣基督的意念，使他们能够像基督一样去行。住在他们里面的灵，圣化了他们的意念与他们一切的谈话。但是，要视这一切为上帝借着基督的宝血和义白白赐下的礼物。出于同样的原因，让我们永远记得——人若有可荣耀的事，那就以基督为荣吧。

你们不会不知道，这些就是怀特菲尔德先生在各处坚持传讲的基本教义。但愿人们不像他们所做的那样，将他的教导概括为两句话：“重生，因信称义。”让我们全然无惧地、无论何时何地都坚持他的教导。无论遭遇怎样的反对和辱骂，让我们紧密地守着这美好的、拥有悠久历史的、不甚时髦的教义。